Europa-Parlamentet
2014-2019

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2016.0223(COD)

27.3.2017

ÆNDRINGSFORSLAG 417 (798)

Udkast til betænkning
Tanja Fajon
(PE599.799v02-00)

Fastsættelse af standarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som personer med international beskyttelse, for en ensartet status for flygtninge eller for personer, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, og for indholdet af en sådan beskyttelse og om ændring af Rådets direktiv 2003/109/EF af 25. november 2003 om tredjelandsstatsborgeres status som fastboende udlænding

Forslag til forordning
(COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

Ændringsforslag

Ændringsforslag 417
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved vurderingen af de generelle forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der navnlig tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering, kønsidentitet og social status og foretages en vurdering af, hvorvidt det vil medføre en urimelig byrde for ansøgeren at bo i den del af oprindelseslandet, der anses for at være sikker.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 418
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved vurderingen af de generelle forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der navnlig tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering,	4. Ved vurderingen af de generelle forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering,

kønsidentitet og social status og foretages en vurdering af, hvorvidt det vil medføre en urimelig byrde for ansøgeren at bo i den del af oprindelseslandet, der anses for at være sikker.	kønsidentitet og social status

Or. en

Ændringsforslag 419
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved vurderingen af de generelle forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der navnlig tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering, kønsidentitet og social status og foretages en vurdering af, hvorvidt det vil medføre en urimelig byrde for ansøgeren at bo i den del af oprindelseslandet, der anses for at være sikker.	4. Ved vurderingen af de generelle forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der navnlig tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering, kønsidentitet, etnisk oprindelse, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, sundhed og social status og foretages en vurdering af, hvorvidt det vil medføre en urimelig byrde for ansøgeren at bo i den del af oprindelseslandet, der anses for at være sikker.

Or. en

Ændringsforslag 420
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved vurderingen af de generelle	4. Ved vurderingen af de generelle

forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der navnlig tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering, kønsidentitet og social status og foretages en vurdering af, hvorvidt det vil medføre en urimelig byrde for ansøgeren at bo i den del af oprindelseslandet, der anses for at være sikker.	forhold, der hersker i den del af landet, som den i artikel 7 omhandlede beskyttelse baseres på, skal der tages hensyn til adgangen og effektiviteten til den pågældende beskyttelse og dens varighed og effektivitet. Ved vurderingen af ansøgerens personlige forhold skal der navnlig tages hensyn til helbred, alder, køn, seksuel orientering og social status og foretages en vurdering af, hvorvidt det vil medføre en urimelig byrde for ansøgeren at bo i den del af oprindelseslandet, der anses for at være sikker.

Or. en

Ændringsforslag 421
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 4 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4a. Enhver afgørelse om ikke at yde international beskyttelse til en mindreårig, ledsaget af voksne eller ej, på grundlag af, om der er mulighed for national beskyttelse, foretages der en formel fastsættelse af barnets tarv procedure. Når ansøgeren er en uledsaget mindreårig, bør tilstedeværelsen af passende pleje, depotaftaler og holdbare løsninger for hans eller hendes udvikling bør indgå i vurderingen af, om den beskyttelse, der sikres i praksis inden for området.

Or. en

Begrundelse

Hensynet til barnets tarv bør være den første overvejelse af besluttende myndighed også, når betingelserne for national beskyttelse. Den mindreårige, uanset om de er ledsaget eller ej, bør sendes tilbage til et sikkert område i sit oprindelsesland, kun hvis det vurderes, at samtlige

betingelser for dets trivsel, er opfyldt. Bestemmelserne i denne artikel er på linje med, hvad der er fastsat i artikel 10 direktiv 2008/115/EF ("tilbagesendelsesdirektivet").

Ændringsforslag 422
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) der er tilstrækkelig alvorlig på grund af sin karakter eller gentagne forekomst til at udgøre en alvorlig krænkelse af de grundlæggende menneskerettigheder, navnlig de rettigheder, der ikke kan fraviges i henhold til artikel 15, stk. 2, i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, eller	a) der er tilstrækkelig alvorlig på grund af sin karakter eller gentagne forekomst til at udgøre en alvorlig krænkelse af de grundlæggende menneskerettigheder, navnlig de rettigheder, der ikke kan fraviges i henhold til artikel 15, stk. 2, i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, eller

Or. en

Ændringsforslag 423
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) fysisk eller psykisk vold, herunder seksuelle overgreb	a) fysisk eller psykisk vold, herunder seksuelle overgreb og/eller menneskehandel med henblik på seksuel udnyttelse;

Or. en

Ændringsforslag 424
Beatrix von Storch

Forslag til forordning

Artikel 9 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) juridiske, administrative, politimæssige og/eller retlige foranstaltninger, der i sig selv er diskriminerende eller gennemføres på en diskriminerende måde	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 425
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) uforholdsmæssig eller diskriminerende retsforfølgning eller straf	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 426
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) nægtelse af adgang til retsmidler, som resulterer i en uforholdsmæssig eller diskriminerende straf	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 427
Beatrix von Storch

Forslag til forordning

Artikel 9 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) retsforfølgning eller straf for at nægte at gøre militærtjeneste i en konflikt, hvis militærtjeneste ville omfatte forbrydelser eller handlinger, der falder inden for anvendelsesområdet af udelukkelsesgrundene i artikel 12, stk. 2	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 428
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) diskriminerende eller uforholdsmæssige retsforfølgning eller straf, der fører til alvorlige krænkelser af grundlæggende menneskerettigheder for at nægte at gøre militærtjeneste i moralske, religiøse, politiske grunde eller på grund af tilhørsforhold til en bestemt etnisk tilhørsforhold eller nationalitet;

Or. en

Begrundelse

Forfølgelse, der i øjeblikket er omhandlet i den italienske lovgivning (D.Lgs. 21.12.2014 n. 18 art.

Ændringsforslag 429
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

f) kønsbestemte handlinger eller handlinger rettet mod børn.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 430
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
f) kønsbestemte handlinger eller handlinger rettet mod børn.	f) kønsbestemte handlinger eller handlinger rettet mod børn, såsom rekruttering af mindreårige, kønslemlæstelse, tvangsægteskaber, børnearbejde, handel med børn og vold i hjemmet, menneskehandel med henblik på seksuel udnyttelse, krænkelser af økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder.

Or. en

Ændringsforslag 431
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Følgende elementer skal tages i betragtning ved vurderingen af årsagerne til forfølgelse:	1. Følgende elementer skal tages i betragtning, når den besluttende myndighed vurderer de årsager til forfølgelse:

Or. fr

Ændringsforslag 432
Lorenzo Fontana

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) Begrebet religion omfatter navnlig teistiske, ikke-teistiske og ateistiske overbevisninger, deltagelse i eller undladelse af deltagelse i privat eller offentlig gudstjeneste, enten alene eller i fællesskab med andre, andre religiøse handlinger eller udtryk for synspunkter eller former for personlig eller fællesskabspræget adfærd baseret på eller bestemt af en religiøs overbevisning.	B) begrebet religion omfatter navnlig religiøs tro (hvilket fremgår af, at forfølgelsen af kristne i Afrika og Mellemøsten), teistiske, ikke-teistiske og ateistiske overbevisninger, deltagelse i eller undladelse af deltagelse i privat eller offentlig gudstjeneste, enten alene eller i fællesskab med andre, andre religiøse handlinger eller udtryk for synspunkter eller former for personlig eller fællesskabspræget adfærd baseret på eller bestemt af en religiøs overbevisning.

Or. it

Ændringsforslag 433
Miltiadis Kyrkos

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) Begrebet religion omfatter navnlig teistiske, ikke-teistiske og ateistiske overbevisninger, deltagelse i eller undladelse af deltagelse i privat eller offentlig gudstjeneste, enten alene eller i fællesskab med andre, andre religiøse handlinger eller udtryk for synspunkter eller former for personlig eller fællesskabspræget adfærd baseret på eller bestemt af en religiøs overbevisning.	Begrebet religion omfatter navnlig teistiske, ikke-teistiske og ateistiske overbevisninger eller afholdelse af manifestation af samt deltagelse i, deltagelse i eller undladelse af deltagelse i privat eller offentlig gudstjeneste, enten alene eller i fællesskab med andre, andre religiøse handlinger eller udtryk for synspunkter eller former for personlig eller fællesskabspræget adfærd baseret på eller bestemt af en religiøs overbevisning.

Or. en

Ændringsforslag 434
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) Begrebet en bestemt social gruppe omfatter navnlig en gruppe, hvor:	***udgår***
medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, og	
—	
den pågældende gruppe har en særskilt identitet i det relevante land, fordi den opfattes som værende anderledes af det omgivende samfund.	
Afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet kan begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering (et begreb, der kan forstås således, at det omfatter handlinger, der betragtes som kriminelle i henhold til medlemsstaternes nationale ret). Der tages hensyn til kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet, ved afgørelsen af, om en person tilhører en bestemt social gruppe, og ved bestemmelsen af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe.	

Or. en

Ændringsforslag 435
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) Begrebet en bestemt social gruppe omfatter navnlig en gruppe, hvor:	d) Begrebet tilhørsforhold til en bestemt social gruppe omfatter navnlig en gruppe, hvor:

Or. en

Ændringsforslag 436
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, og	– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, eller

Or. it

Ændringsforslag 437
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, og	– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, eller

Or. en

Ændringsforslag 438
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, og	– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, eller

Or. en

Ændringsforslag 439
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, og	– medlemmerne har samme medfødte karakteristiske træk eller en fælles baggrund, der ikke kan ændres, eller er fælles om et karakteristisk træk eller en tro, der er så grundlæggende for deres identitet eller samvittighed, at ingen mennesker bør tvinges til at give afkald derpå, eller

Or. en

Ændringsforslag 440
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 2 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
den pågældende gruppe har en særskilt identitet i det relevante land, fordi den opfattes som værende anderledes af det omgivende samfund.	den pågældende gruppe har en særskilt identitet i det relevante land, fordi den opfattes som værende anderledes af det omgivende samfund.

Or. en

Ændringsforslag 441
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 2 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet kan begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering (et begreb, der kan forstås således, at det omfatter handlinger, der betragtes som kriminelle i henhold til medlemsstaternes nationale ret). Der tages hensyn til kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet, ved afgørelsen af, om en person tilhører en bestemt social gruppe, og ved bestemmelsen af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 442
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 2 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet kan begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er	afhængigt af omstændighederne i hjemlandet omfatter grupper, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering

seksuel orientering (et begreb, der kan forstås således, at det omfatter handlinger, der betragtes som kriminelle i henhold til medlemsstaternes nationale ret). Der tages hensyn til kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet, ved afgørelsen af, om en person tilhører en bestemt social gruppe, og ved bestemmelsen af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe.	og kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet; disse aspekter skal tages i betragtning med henblik på fastlæggelse af tilhørsforhold til en bestemt social gruppe, eller af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe;

Or. it

Ændringsforslag 443
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 2 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet kan begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering (et begreb, der kan forstås således, at det omfatter handlinger, der betragtes som kriminelle i henhold til medlemsstaternes nationale ret). Der tages hensyn til kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet, ved afgørelsen af, om en person tilhører en bestemt social gruppe, og ved bestemmelsen af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe.	afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet kan begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering (et begreb, der kan forstås således, at det omfatter handlinger, der betragtes som kriminelle i henhold til medlemsstaternes nationale lovgivning); kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet, kønsudtryk og kønskarakteristika, tages behørigt med henblik på fastlæggelse af tilhørsforhold til en bestemt social gruppe, eller af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe;

Or. en

Ændringsforslag 444
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra d – led 2 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

Afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet kan begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering (et begreb, der kan forstås således, at det omfatter handlinger, der betragtes som kriminelle i henhold til medlemsstaternes nationale ret). Der tages hensyn til kønsrelaterede aspekter, herunder kønsidentitet, ved afgørelsen af, om en person tilhører en bestemt social gruppe, og ved bestemmelsen af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe.	Afhængigt af omstændighederne i oprindelseslandet skal begrebet omfatte en gruppe, hvis fælles karakteristiske træk er seksuel orientering og kønsrelaterede aspekter og/eller seksuel eller en risiko for menneskehandel med henblik på seksuel udnyttelse, herunder kønsidentitet, kønsudtryk og kønskarakteristika. Disse aspekter skal tages i betragtning herunder kønsidentitet, ved afgørelsen af, om en person tilhører en bestemt social gruppe, og ved bestemmelsen af de karakteristiske træk ved en sådan gruppe.

Or. en

Begrundelse

The shadow rapporteur agrees with the rapporteur that linking sexual orientation to acts considered criminal is out of place and should be removed. Sexual orientation in legislation can never mean acts considered to be criminal and has no legal added-value since the concept of sexual orientation is clearly defined in European treaties and EU law, and thus also recognised in national law. The addition of "gender expression" to the definition of "particular social group" follows in particular a European Court of Human Rights ruling where it was clarified that individuals can be at particular risk of ill-treatment (under Article 3 ECHR) in third countries where they are perceived as not conforming to the gender roles ascribed to them by society, tradition and even the legal system (N v. Sweden, Application no. 23505/09).

Ændringsforslag 445
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) Begrebet politisk anskuelse omfatter navnlig det forhold, at en person har en bestemt mening, overbevisning eller tro med hensyn til anliggender, der vedrører de i artikel 6 definerede aktører, der kan stå bag forfølgelse, og deres politik eller metoder, uanset om ansøgeren har handlet i overensstemmelse med denne mening, overbevisning eller tro.	e) Begrebet politisk anskuelse omfatter navnlig det forhold, at en person har en bestemt mening, overbevisning eller tro med hensyn til anliggender, der vedrører de i artikel 6 definerede aktører, der kan stå bag forfølgelse, og deres politik eller metoder.

Or. en

Ændringsforslag 446
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ved vurdering af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, er det irrelevant, om ansøgeren faktisk har de racemæssige, religiøse, nationale, sociale eller politiske karakteristiske træk, der fører til forfølgelse, hvis et sådant karakteristisk træk tillægges den pågældende af den aktør, der står bag forfølgelsen.	2. Når den besluttende myndighed vurderer, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, er det irrelevant, om ansøgeren faktisk har de racemæssige, religiøse, nationale, sociale eller politiske karakteristiske træk, der fører til forfølgelse, hvis et sådant karakteristisk træk tillægges den pågældende af den aktør, der står bag forfølgelsen.

Or. fr

Ændringsforslag 447
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ved vurdering af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, er det irrelevant, om ansøgeren faktisk har de racemæssige, religiøse, nationale, sociale eller politiske karakteristiske træk, der fører til forfølgelse, hvis et sådant karakteristisk træk tillægges den pågældende af den aktør, der står bag forfølgelsen.	2. Ved vurdering af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, er det irrelevant, om ansøgeren faktisk har de racemæssige, religiøse, nationale, sociale eller politiske karakteristiske træk, der fører til forfølgelse, hvis et sådant karakteristisk træk påviseligt tillægges den pågældende af den aktør, der står bag forfølgelsen.

Or. en

Ændringsforslag 448
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ved vurdering af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, er det irrelevant, om ansøgeren faktisk har de racemæssige, religiøse, nationale, sociale eller politiske karakteristiske træk, der fører til forfølgelse, hvis et sådant karakteristisk træk tillægges den pågældende af den aktør, der står bag forfølgelsen.	2. Ved vurdering af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, er det irrelevant, om ansøgeren faktisk har de racemæssige, etniske, religiøse, nationale, sociale eller politiske karakteristiske træk, der fører til forfølgelse, hvis et sådant karakteristisk træk tillægges den pågældende af den aktør, der står bag forfølgelsen.

Or. en

Ændringsforslag 449
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 450
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet.	3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet, hvis denne praksis og adfærd ikke er i strid med EU-retten og normer.

Or. en

Ændringsforslag 451
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet.	3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet eller samvittighed.

Or. en

Begrundelse

Skyggeordføreren er enig med ordføreren i, at begrebet "identitet" restriktive. Det kan være en persons samvittighed, at han eller hun har en velbegrundet frygt for forfølgelse. Dette er

også i overensstemmelse med retspraksis ved Den Europæiske Unions Domstol i forenede sager C-71/11 og C-99/11.

Ændringsforslag 452
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet.	3. Ved vurderingen af, om en ansøger har en velbegrundet frygt for forfølgelse, kan den besluttende myndighed ikke med rimelighed forvente, at en ansøger kan handle diskret eller afholde sig fra visse former for praksis for at undgå risikoen for forfølgelse i sit oprindelsesland, hvis denne adfærd eller praksis er uløseligt forbundet med vedkommendes identitet eller samvittighed.

Or. en

Ændringsforslag 453
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 11

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 11	***udgår***
Ophør	
1.	
En tredjelandsstatsborger eller statsløs ophører med at være anerkendt som flygtning, hvis eller flere af følgende betingelser er opfyldt:	
(a) personen har frivilligt på ny søgt beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger.	

B) efter at have mistet sit statsborgerskab frivilligt har generhvervet dette,

(c) personen har erhvervet et nyt statsborgerskab og nyder beskyttelse i det land, hvor den pågældende nu er blevet statsborger

(d) personen har frivilligt på ny bosat sig i det land, som den pågældende forlod, eller uden for hvilket den pågældende opholdt sig af frygt for forfølgelse;

(e) personen kan ikke længere, fordi de omstændigheder, ifølge hvilke den pågældende er blevet anerkendt som flygtning, ikke længere består, afslå at søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger.

Litra f) er statsløs, den pågældende er i stand, fordi de omstændigheder, ifølge hvilke den pågældende er blevet anerkendt som flygtning, ikke længere består, for at vende tilbage til det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.

Litra e) og f), finder ikke anvendelse på en flygtning, der kan påberåbe sig tvingende grunde angående tidligere forfølgelse til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.

2. Når litra e) og f) i stk. 1, finder anvendelse, skal den besluttende myndighed

(a) tage hensyn til, hvorvidt ændringen af omstændighederne er af en så væsentlig og ikke blot midlertidig karakter, at flygtningens frygt for forfølgelse ikke længere kan anses for at være velbegrundet.

(b) skal basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles

analyse af oplysninger om oprindelseslande, der er omhandlet i artiklerne 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur] eller oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.

Or. en

Ændringsforslag 454
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – afsnit 1 – litra f a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	fa) at vedkommende forsvinder ud af jurisdiktionen i bopælslandet

Or. en

Ændringsforslag 455
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Litra e) og f) finder ikke anvendelse på en flygtning, der kan påberåbe sig tvingende grunde angående tidligere forfølgelse til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 456
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Litra e) og f) finder ikke anvendelse på en flygtning, der kan påberåbe sig tvingende grunde angående tidligere forfølgelse til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.	Litra e) og f) finder ikke anvendelse på en flygtning, der kan påvise, at der foreligger tvingende grunde, angående tidligere forfølgelse til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.

Or. en

Begrundelse

Uanset litra e) og f) i artikel 11 kun bør finde sted, når flygtningen er i stand til at bevise, at der findes grunde, der knytter sig til tidligere forfølgelse, som berører hans/hendes ret til at blive beskyttet i det land, hvor ansøgeren er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted. Denne bestemmelse ville bidrage til at forhindre misbrug af asylsystemet.

Ændringsforslag 457
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Medlemsstaterne kan beslutte, at fortsat afviser at integrere sig aktivt på en del af en tredjelandsstatsborger eller en statsløs som flygtning kan som en sidste udvej føre til ophør af retten til international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 458
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) tage hensyn til, hvorvidt ændringen af omstændighederne er af en så væsentlig og ikke blot midlertidig karakter, at flygtningens frygt for forfølgelse ikke længere kan anses for at være velbegrundet	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Allerede garanteres samme garantier i stk. 1, litra e), og punkt 1, litra f), i denne artikel.

Ændringsforslag 459
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.	basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur]

Or. en

Ændringsforslag 460
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.	b) skal tage hensyn til basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.

Or. en

Ændringsforslag 461
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er udelukket fra at blive anerkendt som flygtning, hvis:	1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er udelukket fra denne forordnings anvendelsesområde, hvis:

Or. en

Begrundelse

Skyggeordføreren er enig med ordføreren i, at Genève-konventionens artikel 1, litra d) bestrider ikke den status som "flygtning" til visse kategorier af personer. Det blot hindrer dem i at udnytte de rettigheder og fordele, der følger af konventionen. Eftersom denne artikel er ligeledes inspireret af Genève-konventionens artikel 1, litra d), den samme fremgangsmåde bør følges i denne forordning.

Ændringsforslag 462
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) den pågældende falder inden for anvendelsesområdet for artikel 1, afsnit D, i Genèvekonventionen om beskyttelse eller bistand fra andre FN-organer eller -agenturer end De Forenede Nationers Højkommissær for Flygtninge. Hvis en sådan beskyttelse eller bistand af en eller anden grund er bortfaldet, uden at de pågældendes stilling er definitivt afgjort i overensstemmelse med de relevante resolutioner, der er vedtaget af FN's Generalforsamling, skal sådanne personer uden videre have ret til at blive omfattet af denne forordnings bestemmelser.	a) den pågældende falder inden for anvendelsesområdet for artikel 1, afsnit D, i Genèvekonventionen om beskyttelse eller bistand fra andre FN-organer eller -agenturer end De Forenede Nationers Højkommissær for Flygtninge. Hvis en sådan beskyttelse eller bistand af en eller anden grund er bortfaldet, uden at de pågældendes stilling er definitivt afgjort i overensstemmelse med de relevante resolutioner, der er vedtaget af FN's Generalforsamling, skal sådanne personer uden videre have ret til at blive omfattet af dette direktivs bestemmelser

Or. en

Ændringsforslag 463
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) I tilfælde af palæstinensere, der falder ind under anvendelsesområdet for artikel 12, stk. 1, skal de medtages i anvendelsesområdet for denne forordning, især hvis:• efter Genèvekonventionens artikel 1d, de har faktisk ikke benyttet sig af bistand fra UNRWA, ***• UNRWA som et agentur er ophævet eller dets aktiviteter indstillet eller for en objektiv grund den berørte person ikke har nogen indflydelse på en sådan måde, at det ikke er muligt for arbejdstageren at (re) påberåbe sig beskyttelse eller bistand fra UNRWA;***

• en person, efter faktisk at have benyttet sig af en sådan beskyttelse eller bistand, ophører med at modtage det af årsager, som ligger uden for vedkommendes kontrol, og som ikke er udtryk for vedkommendes vilje.

Or. en

Begrundelse

According to the "Note on UNHCR's Interpretation of Article 1D of the 1951 Convention relating to the Status of Refugees and Article 12(1)(a) of the EU Qualification Directive" in the context of Palestinian refugees seeking international protection, the phrase "ceased for any reason" in the second paragraph of Article 1D of the 1951 Convention/Article 12(1)(a) of the Qualification Directive should not be interpreted restrictively.

Broadly similar to UNHCR's position, the CJEU in Case C-364/11 held that the phrase "when such protection or assistance has ceased for any reason" (without the position of those persons concerned being definitely settled in accordance with the relevant UN General Assembly resolutions) includes the following situations:

• Situations where a person who, after actually availing him/herself of UNRWA's assistance, ceases to receive it for a reason beyond his/her control and

• independent of his/her volition which forces him/her to leave the UNRWA area and therefore prevents him/her from receiving UNRWA's assistance. This includes situations where a Palestinian refugee has been forced to leave UNRWA's area of operation where his/her personal safety is at serious risk and if it is impossible for UNRWA to guarantee his/her living conditions in accordance with that organization's mission.

• The cessation of UNRWA as an agency or the cessation of UNRWA's activities. This would include the fact that it has become impossible for UNRWA to carry out its mission. However, the CJEU noted that it is primarily the actual assistance provided by UNRWA and not the existence of UNRWA as an agency that must cease in order for the second sentence of Article 12(1)(a) to be triggered.

Ændringsforslag 464
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. En tredjelandsstatsborger eller	2. En tredjelandsstatsborger eller

statsløs er udelukket fra at blive anerkendt som flygtning, hvis der er alvorlig grund til at antage, at:	statsløs kan udelukkes fra at blive anerkendt som flygtning, hvis der er alvorlig grund til at antage, at:

Or. en

Ændringsforslag 465
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Kinga Gál, Pál Csáky, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	aa) vedkommende har planlagt, fremmet eller deltaget i udførelse af terrorhandlinger.

Or. en

Ændringsforslag 466
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Kinga Gál, Pál Csáky, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 – litra a b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ab) vedkommende har deltaget i en terroristgruppes aktiviteter, herunder ved tilvejebringelse af informationer eller materielle midler eller gennem finansiering af dens aktiviteter.

Or. en

Ændringsforslag 467
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning

Artikel 12 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) den pågældende har begået en alvorlig ikke-politisk forbrydelse uden for asyllandet forud for anerkendelsen af vedkommende som flygtning, hvilket forstås som tidspunktet for udstedelse af opholdstilladelse på grundlag af tildeling af flygtningestatus; særligt grusomme handlinger kan betegnes som alvorlige ikke-politiske forbrydelser, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål	b) den pågældende har begået en alvorlig ikke-politisk forbrydelse forud for anerkendelsen af vedkommende som flygtning, hvilket forstås som tidspunktet for udstedelse af opholdstilladelse på grundlag af tildeling af flygtningestatus; særligt grusomme handlinger kan betegnes som alvorlige ikke-politiske forbrydelser, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål

Or. en

Ændringsforslag 468
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) vedkommende forsvinder ud af jurisdiktionen i bopælslandet

Or. en

Ændringsforslag 469
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Stk. 2 finder anvendelse på personer, der anstifter til eller på anden måde deltager i at begå de deri nævnte forbrydelser eller handlinger.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

The Treaties prescribe that the European common policy on asylum be in accordance with the Geneva Convention relating to the status of refugees and other relevant treaties (see, among others, Article 18 of the Charter, which states that "the right to asylum shall be guaranteed with due respect for the rules of the Geneva Convention"). Nevertheless the corresponding article of the Convention (Article 1F) does not include in its scope "persons who incite or otherwise participate in the commission of the crimes or acts mentioned therein". UNHCR had already proposed the deletion of Article 12 (3) in 2009 in its comments to the previous revision of the Directive, as it could lead Member States to exclude persons lacking the intent to commit crimes, who thus could not be deemed individually responsible under international criminal law.

See: UNHCR comments on the European Commission's proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on minimum standards for the qualification and status of third country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection and the content of the protection granted

(COM(2009)551, 21 October 2009)

Ændringsforslag 470
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. De udelukkelsesgrunde, der er omhandlet i stk. 2, finder ikke anvendelse på mindreårige.

Or. en

Ændringsforslag 471
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

3a. De udelukkelsesgrunde, der er omhandlet i stk. 2, finder ikke anvendelse på mindreårige.

Or. en

Ændringsforslag 472
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Medlemsstaterne kan anvende stk. 2, litra c), kun efter virksomhed for hver enkelt sag en vurdering af de specifikke faktiske omstændigheder, der var bragt til dens kendskab med henblik på at afgøre, om der er tungtvejende grunde til at antage, at de handlinger, der er begået af den pågældende person, der opfylder betingelserne for at opnå flygtningestatus, er omfattet af den pågældende undtagelse.

Or. en

Begrundelse

Stykket i overensstemmelse med Domstolens praksis (jf. i denne retning dom af 9. november 2010, B og D, C-57/09 og C-101/09, præmis 87 og 94, og dom af 31. januar 2017, Mostafa Lounani, C-573/14, præmis 72).

Ændringsforslag 473
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Alle personer, der er berørt af de udelukkelsesgrunde, der er nævnt i stk. 2, skal have adgang til effektive retsmidler

til prøvelse af afgørelsen.

Or. en

Ændringsforslag 474
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. I forbindelse med stk. 2, litra b) og c), betegnes følgende handlinger som alvorlige ikke-politiske forbrydelser:	***udgår***
a) særligt grusomme handlinger, hvis den pågældende handling ikke står i rimeligt forhold til de påståede politiske mål,	
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål.	

Or. en

Ændringsforslag 475
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. I forbindelse med stk. 2, litra b) og c), betegnes følgende handlinger som alvorlige ikke-politiske forbrydelser:	***udgår***
a) særligt grusomme handlinger, hvis den pågældende handling ikke står i rimeligt forhold til de påståede politiske mål,	
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til	

civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål.

Or. en

Ændringsforslag 476
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. I forbindelse med stk. 2, litra b) og c), betegnes følgende handlinger som alvorlige ikke-politiske forbrydelser:	***udgår***
a) særligt grusomme handlinger, hvis den pågældende handling ikke står i rimeligt forhold til de påståede politiske mål,	
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål.	

Or. en

Begrundelse

Skyggeordføreren er enig i ordførerens holdning (for hele § 5 også for de følgende to udeladelser), ifølge hvilke "i EU-Domstolens retspraksis, som der henvises til i betragtning 31, fortolker bestemmelserne i den nuværende artikel 12, stk. 2, litra b) og c). At tilføje et nyt stykke til denne artikel blot giver uklarhed. EU-Domstolens fortolkning er nævnt i betragtning 31, og som er klar og tilstrækkelig til at fortolke artikel 12, stk. 2, litra b) og c), med hensyn til terrorisme og særligt grusomme handlinger. Stk. 5 bør derfor ophæves ".

Ændringsforslag 477
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. I forbindelse med stk. 2, litra b) og c), betegnes følgende handlinger som alvorlige ikke-politiske forbrydelser:	5. Med henblik på anvendelsen af stk. 2, litra c), betragtes følgende aspekter af særlig betydning af den besluttende myndighed i den individuelle vurdering:

Or. en

Ændringsforslag 478
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) særligt grusomme handlinger, hvis den pågældende handling ikke står i rimeligt forhold til de påståede politiske mål,	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 479
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) særligt grusomme handlinger, hvis den pågældende handling ikke står i rimeligt forhold til de påståede politiske mål,	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 480
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Emil Radev

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) særligt grusomme handlinger, hvis den pågældende handling ikke står i rimeligt forhold til de påståede politiske mål,	(a) deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter, selv om det ikke er blevet konstateret, at den pågældende har begået, har forsøgt at begå eller truet med at begå en terrorhandling som defineret i resolutionerne fra De Forenede Nationers Sikkerhedsråd;

Or. en

Ændringsforslag 481
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 482
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk	***udgår***

mål.

Or. en

Ændringsforslag 483
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål.	b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål, samtidig med at blive involveret i forberedelsen af en sådan terrorhandling eller støttede en terrorgruppe som fastsat i direktivet (2017/XXX) om bekæmpelse af terrorisme og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2002/475/JHA om bekæmpelse af terrorisme.

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag er en følge af den nye betragtning 31a. Begge ændringsforslag henviser til dom C-573/14 fra EF-Domstolen, som fortolker forberedelsen af en terrorhandling eller støtte af terrorisme som en begrundelse for udelukkelse af status som flygtning eller som person under subsidiær beskyttelse.

Ændringsforslag 484
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk	b) planlægning af, tilskyndelse eller bidrag til eller udførelse af terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om

mål.	de begås under foregivelse af, at de har et politisk eller religiøst formål.

Or. en

Ændringsforslag 485
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Emil Radev

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) terrorhandlinger, der er karakteriseret ved deres voldelighed i forhold til civilbefolkninger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk mål.	b) en dom fra Unionens retsinstanser i en medlemsstat på grundlag af anklager om deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter;

Or. en

Ændringsforslag 486
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 5 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) alvorlige forbrydelser mod seksuel selvbestemmelse i overensstemmelse med national lovgivning i den medlemsstat, som f.eks. voldtægt eller voldtægt.

Or. en

Ændringsforslag 487
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Emil Radev

Forslag til forordning

Artikel 12 – stk. 5 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) medlemskab af ledelsen af en terroristgruppe.

Or. en

Ændringsforslag 488
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Udelukkelse fra flygtningestatus afhænger udelukkende af, om de betingelser, der er fastsat i stk. 1-5, er opfyldt, og skal ikke gøres til genstand for nogen yderligere proportionalitetsvurdering af det konkrete tilfælde.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 489
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Udelukkelse fra flygtningestatus afhænger udelukkende af, om de betingelser, der er fastsat i stk. 1-5, er opfyldt, og skal ikke gøres til genstand for nogen yderligere proportionalitetsvurdering af det konkrete tilfælde.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 490
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Udelukkelse fra flygtningestatus afhænger udelukkende af, om de betingelser, der er fastsat i stk. 1-5, er opfyldt, og skal ikke gøres til genstand for nogen yderligere proportionalitetsvurdering af det konkrete tilfælde.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

The shadow rapporteur agrees with the rapporteur's assessment that "the Commission's proposed text in Article 12(6) is terribly confusing insofar as it refers to case law. The principle of proportionality is a general principle of Union law. The CJEU, in its case-law, has stated that whether someone is refused refugee status on the grounds laid down in Article 12 depends on an assessment of the "seriousness of the acts committed", which in turn requires taking account of "all the circumstances surrounding the acts in question and the situation of that person". This inevitably requires a proportionality test. The Commission proposal is misleading in that regard and should be deleted."

Ændringsforslag 491
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus	Fratagelse af flygtningestatus *(denne ændring gælder for hele teksten. Hvis det vedtages, skal ændringerne foretages alle relevante steder).*

Or. en

Ændringsforslag 492
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den besluttende myndighed skal inddrage, ophæve eller afslå at forlænge en tredjelandsstatsborgers eller statsløs persons flygtningestatus, hvis:	1. Den besluttende myndighed skal inddrage, ophæve eller afslå at forlænge en tredjelandsstatsborgers eller statsløs persons flygtningestatus, hvis:

Or. it

Ændringsforslag 493
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) den pågældende har givet forkerte oplysninger om eller fortiet faktiske forhold, herunder anvendt falske dokumenter, og dette var afgørende for tildeling af flygtningestatus	c) den pågældende har givet forkerte oplysninger om eller fortiet faktiske forhold af relevans for grundlaget for ansøgningen om international beskyttelse, og dette var afgørende for tildeling af flygtningestatus;

Or. en

Ændringsforslag 494
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

c) den pågældende har givet forkerte oplysninger om eller fortiet faktiske forhold, herunder anvendt falske dokumenter, og dette var afgørende for tildeling af flygtningestatus	Litra c) udgår

Or. en

Begrundelse

The Treaties prescribe that the European common policy on asylum be in accordance with the Geneva Convention relating to the status of refugees and other relevant treaties (see, among others, Article 18 of the EU Charter of Fundamental Rights, which states that "the right to asylum shall be guaranteed with due respect for the rules of the Geneva Convention"). The grounds on which refugee status may be ended (the so-called "cessation clauses") are set out in an exhaustive list in Article 1(C) of the Geneva Convention. The fact that such list is exhaustive implies that EU secondary law cannot provide further grounds for revocation of the refugee status: doing so violates the Geneva Convention and, by extension, EU primary law, notably Article 18 of the Charter, Article 78 (1) TFEU as well as the general principles of EU law under Article 6(3) TEU. Accordingly, Articles 14 (1) (d) and (e) to the new Commission proposal (which correspond to Article 14 (4) (b) and (c) of the 2011 Qualifications Directive) as well as Article 14 (1) (f) (introduced by the Commission proposal) transform the exceptions to the principle of non refoulement of Article 33(2) of the Geneva Convention into facultative grounds for revoking, ending or refusing to renew refugee status, broadening the list of cessation grounds beyond what ought to be lawful under the Geneva Convention.

Ændringsforslag 495
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 496

Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	***udgår***

Or. en

Begrundelse

The Treaties prescribe that the European common policy on asylum be in accordance with the Geneva Convention relating to the status of refugees and other relevant treaties (see, among others, Article 18 of the EU Charter of Fundamental Rights, which states that "the right to asylum shall be guaranteed with due respect for the rules of the Geneva Convention"). The grounds on which refugee status may be ended (the so-called "cessation clauses") are set out in an exhaustive list in Article 1(C) of the Geneva Convention. The fact that such list is exhaustive implies that EU secondary law cannot provide further grounds for revocation of the refugee status: doing so violates the Geneva Convention and, by extension, EU primary law, notably Article 18 of the Charter, Article 78 (1) TFEU as well as the general principles of EU law under Article 6(3) TEU. Accordingly, Articles 14 (1) (d) and (e) to the new Commission proposal (which correspond to Article 14 (4) (b) and (c) of the 2011 Qualifications Directive) as well as Article 14 (1) (f) (introduced by the Commission proposal) transform the exceptions to the principle of non refoulement of Article 33(2) of the Geneva Convention into facultative grounds for revoking, ending or refusing to renew refugee status, broadening the list of cessation grounds beyond what ought to be lawful under the Geneva Convention.

Ændringsforslag 497
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	d) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i, på grundlag af en endelig dom afsagt en særlig alvorlig

kriminalitet;

Or. en

Ændringsforslag 498
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	d) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for den offentlige sikkerhed og sikkerheden for borgere i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag er at præcisere, at hvis de retshåndhævende myndigheder har rimelige grunde til at antage, at en person anses for at være til fare for den enkelte borger, kan det også betragtes som en grund til at inddrage eller forlænge, ophør af flygtningestatus.

Ændringsforslag 499
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) den pågældende efter at have modtaget en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den medlemsstat, hvor han eller hun er til stede;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 500
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) den pågældende efter at have modtaget en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den medlemsstat, hvor han eller hun er til stede;	***udgår***

Or. en

Begrundelse

The Treaties prescribe that the European common policy on asylum be in accordance with the Geneva Convention relating to the status of refugees and other relevant treaties (see, among others, Article 18 of the EU Charter of Fundamental Rights, which states that "the right to asylum shall be guaranteed with due respect for the rules of the Geneva Convention"). The grounds on which refugee status may be ended (the so-called "cessation clauses") are set out in an exhaustive list in Article 1(C) of the Geneva Convention. The fact that such list is exhaustive implies that EU secondary law cannot provide further grounds for revocation of the refugee status: doing so violates the Geneva Convention and, by extension, EU primary law, notably Article 18 of the Charter, Article 78 (1) TFEU as well as the general principles of EU law under Article 6(3) TEU. Accordingly, Articles 14 (1) (d) and (e) to the new Commission proposal (which correspond to Article 14 (4) (b) and (c) of the 2011 Qualifications Directive) as well as Article 14 (1) (f) (introduced by the Commission proposal) transform the exceptions to the principle of non refoulement of Article 33(2) of the Geneva Convention into facultative grounds for revoking, ending or refusing to renew refugee status, broadening the list of cessation grounds beyond what ought to be lawful under the Geneva Convention.

Ændringsforslag 501
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) den pågældende efter at have modtaget en endelig dom for en særlig alvorlig forbrydelse udgør en fare for samfundet i	***udgår***

den medlemsstat, hvor vedkommende befinder sig

Or. en

Ændringsforslag 502
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Emil Radev, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) den pågældende efter at have modtaget en endelig dom for en særlig alvorlig forbrydelse udgør en fare for samfundet i den medlemsstat, hvor vedkommende befinder sig	e) den pågældende efter at have modtaget en endelig dom for en særlig alvorlig forbrydelse med henvisning til overtrædelser, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i rammeafgørelse 2002/584/JHA, udgør en fare for samfundet i den medlemsstat, hvor vedkommende befinder sig

Or. en

Begrundelse

Det forekommer relevant at opstille en fælles juridiske referenceramme for, hvad der skal betragtes som "særlig grov kriminalitet" under hensyntagen til den forskellige fortolkning, som er fremlagt af de nationale straffelove. Dette er især nødvendigt, fordi der var forløbet fra et direktiv til en forordning.

Ændringsforslag 503
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
f) artikel 23, stk. 2, anvendes.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 504
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
f) artikel 23, stk. 2, anvendes.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 505
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
f) artikel 23, stk. 2, anvendes.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Samme begrundelse som til ændringsforslaget til artikel 23, stk. 2

Ændringsforslag 506
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra f a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	fa) at vedkommende forsvinder ud af jurisdiktionen i bopælslandet

Or. en

Ændringsforslag 507
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den besluttende myndighed kan i de situationer, der er omhandlet i stk. 1, litra d)-f), beslutte ikke at tildele status til en flygtning, hvis der endnu ikke er truffet en sådan afgørelse.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Sletning, der er indgivet med henblik på overensstemmelse med tidligere ændringsforslag.

Ændringsforslag 508
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den besluttende myndighed kan i de situationer, der er omhandlet i stk. 1, litra d)-f), beslutte ikke at tildele status til en flygtning, hvis der endnu ikke er truffet en sådan afgørelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 509
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

2. Den besluttende myndighed kan i de situationer, der er omhandlet i stk. 1, litra d)-f), beslutte ikke at tildele status til en flygtning, hvis der endnu ikke er truffet en sådan afgørelse.	2. Den besluttende myndighed skal i de situationer, der er omhandlet i stk. 1, litra d)-f), ikke beslutte ikke at tildele status til en flygtning, hvis der endnu ikke er truffet en sådan afgørelse.

Or. en

Ændringsforslag 510
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den besluttende myndighed kan i de situationer, der er omhandlet i stk. 1, litra d)-f), beslutte ikke at tildele status til en flygtning, hvis der endnu ikke er truffet en sådan afgørelse.	2. Den besluttende myndighed kan i de situationer, der er omhandlet i stk. 1, litra d), beslutte ikke at tildele status til en flygtning, hvis der endnu ikke er truffet en sådan afgørelse.

Or. en

Ændringsforslag 511
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Personer, som stk. 1, litra d)-f), eller stk. 2 finder anvendelse på, har adgang til de rettigheder, der er fastsat i artikel 3, 4, 16, 22, 31, 32 og 33 i Genèvekonventionen, eller tilsvarende rettigheder, for så vidt de befinder sig i medlemsstaten.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 512
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Personer, som stk. 1, litra d)-f), eller stk. 2 finder anvendelse på, har adgang til de rettigheder, der er fastsat i artikel 3, 4, 16, 22, 31, 32 og 33 i Genèvekonventionen, eller tilsvarende rettigheder, for så vidt de befinder sig i medlemsstaten.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Sletning, der er indgivet med henblik på overensstemmelse med tidligere ændringsforslag.

Ændringsforslag 513
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Personer, som stk. 1, litra d)-f), eller stk. 2 finder anvendelse på, har adgang til de rettigheder, der er fastsat i artikel 3, 4, 16, 22, 31, 32 og 33 i Genèvekonventionen, eller tilsvarende rettigheder, for så vidt de befinder sig i medlemsstaten.	3. Personer, som stk. 1, litra d), eller stk. 2 finder anvendelse på, har adgang til de rettigheder, der er fastsat i artikel 3, 4, 16, 22, 31, 32 og 33 i Genèvekonventionen, eller tilsvarende rettigheder, for så vidt de befinder sig i medlemsstaten.

Or. en

Ændringsforslag 514
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at dette i øvrigt indskrænker flygtningens pligt til at oplyse om alle relevante faktiske forhold og til at forelægge al relevant dokumentation, som den pågældende er i besiddelse af, jf. artikel 4, stk. 1, skal den besluttende myndighed, der har tildelt den pågældende flygtningestatus, på et individuelt grundlag påvise, at den pågældende ikke længere opfylder eller aldrig har opfyldt betingelserne herfor af de årsager, der er anført i nærværende artikels stk. 1.	4. Den besluttende myndighed, der har tildelt den pågældende flygtningestatus, på et individuelt grundlag påvise, at den pågældende ikke længere opfylder eller aldrig har opfyldt betingelserne herfor af de årsager, der er anført i nærværende artikels stk. 1.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget skal sikre overensstemmelse med tidligere ændringsforslag til artikel 4, stk. 1

Ændringsforslag 515
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får virkning en måned, efter at afgørelsen er vedtaget, medmindre andet er angivet.

Or. en

Ændringsforslag 516
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), træder i kraft straks efter, at afgørelsen er vedtaget. Medlemsstaterne kan beslutte, i særlige og velbegrundede tilfælde at give tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse yderligere 3 måneder til at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 517
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde, især om arbejdsrelateret, i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 518
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning ni måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 519
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Emil Radev, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant	5. Den besluttende myndigheds afgørelser om fratagelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning en måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 520
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	5. Den besluttende myndigheds afgørelser om fratagelse af flygtningestatus i henhold til stk. 1, litra a), skal kun træde i kraft ni måneder efter at afgørelsen er vedtaget, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person mulighed for at søge om ophold i den pågældende medlemsstat af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Begrundelse

Denne 3-måneders overgangsperiode er urealistisk for personer, der nyder international beskyttelse, og hvis status er uventet tilbage til at indgive en ansøgning, da de velkendte vanskeligheder med at opnå den nødvendige dokumentation og de nødvendige beslutninger (dvs. sponsorering, rekruttering, optagelse, dokumenteret familiemæssig tilknytning). Derimod er det omarbejdede direktiv 2016/801 anerkender internationale studerende og forskere i mindst 9 måneder for at sikre den længe ventede beskæftigelse eller selvstændig virksomhed efter afslutningen af deres studier eller forskning (artikel 25).

Ændringsforslag 521
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 15

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

Artikel 15	***udgår***
Revurdering af flygtningestatus	
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en flygtningestatus:	
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	

Or. en

Begrundelse

The proposed review of refugee status is a resource-consuming bureaucratic step that some Member States have not seen the purpose or need in practice to introduce. For example, France in 2016 replaced its yearly permit renewal system—with similarities to this proposal—with multiannual permits because this systematic status review was useless in 99% of cases (only 7654 refusals for 795.220 renewal requests). The previous system was found to be ineffective for fighting fraud and irregularity and counter-productive for integration outcomes.

Sources:

Matthias Fekl (May 2013) "Sécuriser les parcours des ressortissants étrangers en France", pageS 12-14

http://www.ladocumentationfrancaise.fr/var/storage/rapports-publics/134000283.pdf

Ændringsforslag 522
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en flygtningestatus:	Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, og uden at dette indskrænker den registreredes ret til personen med international beskyttelse, til prøvelse af en afgørelse truffet af den besluttende myndighed i overensstemmelse med artikel [14-17] i forordning (EU) XXX/XXX [procedurer], kan den besluttende myndighed, hvis det er nødvendigt og rimeligt og under hensyntagen til individuelle forhold til personen med international beskyttelse, flygtningestatus:

Or. en

Ændringsforslag 523
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en flygtningestatus:	I henhold til artikel 14, stk. 1, kan den besluttende myndighed undersøge, hvor flygtningestatus, navnlig oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, som omhandlet i artiklerne 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse.

Or. it

Ændringsforslag 524
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 15 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en flygtningestatus:	De besluttende myndigheder kan gennemgå den flygtningestatus, når som helst de har rimelige grunde til at mene, at artikel 14, stk. 1, kan finde anvendelse. De skal revidere især en flygtningestatus:

Or. en

Begrundelse

Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, den besluttende myndigheder i medlemsstaterne skal have mulighed for at gennemgå den flygtningestatus, selv når som helst og artikel 15, stk. 1, litra a) og b), ikke anvendelse på dette bestemte tidspunkt.

Ændringsforslag 525
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en flygtningestatus:	Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed regelmæssigt især en flygtningestatus:

Or. en

Ændringsforslag 526
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende	Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende

myndighed især en flygtningestatus:	myndighed især en flygtningestatus: :

Or. en

Ændringsforslag 527
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en flygtningestatus:	Med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 1, kan den besluttende myndighed revurdere især en flygtningestatus:

Or. en

Ændringsforslag 528
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) for så vidt angår oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, som omhandlet i artiklerne 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 529
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) for så vidt angår oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, som omhandlet i artiklerne 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 530
Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse, under hensyntagen til graden af integration og etablering af forbindelser i værtslandet;

Or. en

Ændringsforslag 531
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse, som personen med international beskyttelse,

Or. fr

Begrundelse

"person med international beskyttelse" en person, som er blevet tildelt flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus. ", mens en" ansøger "en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der har indgivet en ansøgning om international beskyttelse, som der endnu ikke er truffet endelig afgørelse om".

Ændringsforslag 532
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	a) Oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse

Or. en

Begrundelse

En gennemgang af flygtningestatus på tidspunktet for gennemgangen af opholdstilladelse vil vise sig at være meget ressourcekrævende for de besluttende myndigheder i medlemsstaterne. Ikke desto mindre de besluttende myndigheder i medlemsstaterne bør være forpligtet til at gennemgå den internationale beskyttelsesstatus, når Den Europæiske Unions Asylagentur har bemærket en betydelig relevant ændring i den pågældendes hjemland.

Ændringsforslag 533
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 534
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 535
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 536
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

En gennemgang af flygtningestatus på tidspunktet for gennemgangen af opholdstilladelse vil vise sig at være meget ressourcekrævende for de besluttende myndigheder i medlemsstaterne. Ikke desto mindre de besluttende myndigheder i medlemsstaterne bør være forpligtet til at gennemgå den internationale beskyttelsesstatus, når Den Europæiske Unions Asylagentur har bemærket en betydelig relevant ændring i den pågældendes hjemland.

Ændringsforslag 537
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.

Or. en

Ændringsforslag 538
Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) Denne artikel finder ikke anvendelse på uledsagede mindreårige, medmindre det er i deres egen interesse, og at det fastslås, at han eller hun ikke vil blive udsat for alvorlig overlast, når jeg vender tilbage til det tredjeland, der er oprindelseslandet.

Or. en

Ændringsforslag 539
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Ved alvorlig overlast som omhandlet i artikel 2, stk. 5, forstås:	Ved alvorlig overlast som omhandlet i artikel 2, stk. 5, forstås udelukkende:

Or. en

Ændringsforslag 540
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) dødsstraf eller henrettelse, eller	a) dødsstraf eller henrettelse i oprindelseslandet, eller;

Or. en

Ændringsforslag 541
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) udsættelse af en ansøger for tortur, umenneskelig eller vanærende behandling eller straf i dennes oprindelsesland, eller	b) udsættelse af en ansøger for tortur i dennes oprindelsesland, eller

Or. en

Begrundelse

Umenneskelig eller nedværdigende behandling ikke er entydigt nok og er for generel.

Ændringsforslag 542
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) udsættelse af en ansøger for tortur, umenneskelig eller vanærende behandling eller straf i dennes oprindelsesland, eller	b) (ændring vedrører ikke den danske udgave.)

Or. fr

Begrundelse

(vedrører ikke den danske version — ændring i den franske version til ordlyden af artikel 3 den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og art. 4 og 19 i EU's charter om grundlæggende rettigheder).

Ændringsforslag 543
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) udsættelse af en ansøger for tortur, umenneskelig eller vanærende behandling eller straf i dennes oprindelsesland, eller	b) udsættelse af en ansøger for tortur eller straf i dennes oprindelsesland, eller

Or. en

Ændringsforslag 544
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 545
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt	c) alvorlig trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt ***Gruppe bør omfatte alvorlige trusler mod trusler som f.eks. intern eller international væbnet konflikt eller andre situationer med vold og systematiske menneskerettighedskrænkelser, militære besættelse, herunder civile uroligheder, den udbredte usikkerhed eller begivenheder, som i alvorlig grad***

forstyrrer den offentlige orden;

Or. en

Begrundelse

The CJUE case "Elgafaji interpretation of the indiscriminate violence requirement needs to be reconciled with the case-law of the European Court of Human Rights on Article 3 ECHR, mirrored in the ground foreseen in Article 16(b). The Grand Chamber of the Strasbourg Court has firmly stated that "in the most extreme cases" where a person would face a real risk of ill-treatment simply by virtue of being present on the territory, Article 3 ECHR would be triggered. Accordingly, Article 16(b), which must reflect Article 3 ECHR, applies to all cases where the Article 3 ECHR test applies, and also covers extreme situations whereby violence is of such degree as to put any person present on the territory at risk.

Based on the principle of effet utile, the content and meaning of Article 16(c) must differ from that of Article 16(b). Accordingly, the protection of Article 16(c) would apply to asylum seekers who face a real risk of serious harm stemming from indiscriminate violence, which need not be as high as to trigger Article 3 ECHR – and thereby to fall under Article 16(b). The Qualification Regulation should reflect the dialogue between the Strasbourg and Luxembourg Courts, since both courts' interpretation of fundamental rights should inform the EU asylum acquis. In the light of ECHR case law, Article 16(c) should extend subsidiary protection to serious threats stemming from indiscriminate violence, yet of lower intensity than that contemplated in Sufi and Elmi v. United Kingdom or J.K. v. Sweden."

Ændringsforslag 546
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt	c) alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt, eller

Or. it

Ændringsforslag 547
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt	c) alvorlig trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt, eller

Or. en

Ændringsforslag 548
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt	c) alvorlig trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af vilkårlig vold i forbindelse med international eller intern væbnet konflikt

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag er i overensstemmelse med Domstolens dom i sagen, der gav anledning til Elgafaji-dommen, som præciserer, at vilkårlig vold kræver ikke nødvendigvis at være af individuel karakter, for at en person udsættes for vilkårlig vold for at være berettiget til subsidiær beskyttelse.

Ændringsforslag 549
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

	ca) en alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af en naturkatastrofe eller en menneskeskabt katastrofe. ***Naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer skal omfatte: virkningerne af klimaændringerne, landgrabbing (jordovertagelse), ørkendannelse, vand, levesteder og landsbyer, miljøkatastrofer og forurening forårsaget af krigen.***

Or. en

Begrundelse

Miljøflygtninge er i øjeblikket ikke beskyttet af international ret. I modsætning til flygtninge, der er omfattet af FN's konvention fra 1951 om flygtninges retsstilling, miljøflygtninge, hvis de sendes tilbage til deres hjemland, de vender tilbage til et hærget land eller tvinges ind i en flygtningelejre. Naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer skal omfatte: virkningerne af klimaændringerne, landgrabbing (jordovertagelse), ørkendannelse, vand, levesteder og landsbyer, miljøkatastrofer og forurening forårsaget af krigen.

Ændringsforslag 550
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) en alvorlig og individuel trussel mod en civilpersons liv eller fysiske integritet som følge af en naturkatastrofe eller en menneskeskabt katastrofe.

Or. it

Ændringsforslag 551
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 17

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

Artikel 17		***udgår***
Ophør		
1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er ikke længere berettiget til subsidiær beskyttelse, når de forhold, der førte til tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus, ikke længere eksisterer eller har ændret sig i en sådan grad, at beskyttelse ikke længere er påkrævet.		
2. Den besluttende myndighed:		
a) skal tage hensyn til, hvorvidt ændringen af forholdene er af en så væsentlig og ikke blot midlertidig karakter, at den person, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, ikke længere er udsat for nogen reel risiko for alvorlig overlast.		
b) skal basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.		
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en person med subsidiær beskyttelsesstatus, der kan påberåbe sig tvingende grunde angående tidligere alvorlig overlast til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.		

Or. en

Ændringsforslag 552
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er ikke længere berettiget til subsidiær beskyttelse, når de forhold, der førte til tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus, ikke længere eksisterer eller har ændret sig i en sådan grad, at beskyttelse ikke længere er påkrævet.	1. Uden at dette indskrænker den registreredes ret til personen med international beskyttelse, til prøvelse af en afgørelse truffet af den besluttende myndighed i overensstemmelse med artikel [14-17] i forordning (EU) XXX/XXX [procedurer], en tredjelandsstatsborger eller statsløs er ikke længere berettiget til subsidiær beskyttelse, når de forhold, der førte til tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus, ikke længere eksisterer eller har ændret sig i en sådan grad, at beskyttelse ikke længere er påkrævet.

Or. en

Ændringsforslag 553
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Medlemsstaterne kan beslutte, at fortsat afviser at integrere sig aktivt på den del af tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person berettiget til subsidiær beskyttelse kan som en sidste udvej føre til ophør af retten til international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 554
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning

Artikel 17 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) skal tage hensyn til, hvorvidt ændringen af forholdene er af en så væsentlig og ikke blot midlertidig karakter, at den person, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, ikke længere er udsat for nogen reel risiko for alvorlig overlast.	a) skal tage hensyn til, hvorvidt ændringen af forholdene er af en så væsentlig karakter, at den person, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, ikke længere er udsat for nogen reel risiko for alvorlig overlast.

Or. en

Ændringsforslag 555
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) skal basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.	(b) skal basere sig på præcise og aktuelle oplysninger fra alle relevante kilder, herunder oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur]

Or. en

Ændringsforslag 556
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) skal basere sig på præcise og aktuelle	b) baserer sig på aktuelle oplysninger fra

oplysninger fra alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.	alle relevante kilder, herunder disponible oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], samt oplysninger og retningslinjer fra De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.

Or. en

Ændringsforslag 557
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en person med subsidiær beskyttelsesstatus, der kan påberåbe sig tvingende grunde angående tidligere alvorlig overlast til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 558
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en person med subsidiær beskyttelsesstatus, der kan påberåbe sig tvingende grunde	***udgår***

angående tidligere alvorlig overlast til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.

Or. en

Ændringsforslag 559
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en person med subsidiær beskyttelsesstatus, der kan påberåbe sig tvingende grunde angående tidligere alvorlig overlast til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.	3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en person med subsidiær beskyttelsesstatus, der er i stand til at påvise, at der foreligger tvingende grunde angående tidligere alvorlig overlast til ikke at ville søge beskyttelse i det land, hvor den pågældende er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted.

Or. en

Begrundelse

Uanset artikel 17, stk. 1, skal først finde sted, når den modtager af subsidiær beskyttelse er i stand til at bevise, at der findes grunde, der knytter sig til tidligere alvorlig overlast, der vil påvirke hans/hendes ret til at blive beskyttet i det land, hvor ansøgeren er statsborger, eller, hvis den pågældende er statsløs, i det land, hvor vedkommende tidligere havde sit sædvanlige opholdssted. Denne bestemmelse ville bidrage til at forhindre misbrug af asylsystemet.

Ændringsforslag 560
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er udelukket fra at være berettiget til subsidiær beskyttelse, hvis der er alvorlig grund til at formode, at:	1. Uden at dette indskrænker den registreredes ret til personen med international beskyttelse, til prøvelse af en afgørelse truffet af den besluttende myndighed i overensstemmelse med artikel [14-17] i forordning (EU) XXX/XXX [procedurer], en tredjelandsstatsborger eller statsløs er udelukket fra at være berettiget til subsidiær beskyttelse, hvis der er alvorlig grund til at formode, at:

Or. en

Ændringsforslag 561
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er udelukket fra at være berettiget til subsidiær beskyttelse, hvis der er alvorlig grund til at formode, at:	1. En tredjelandsstatsborger eller statsløs er udelukket fra at være berettiget til subsidiær beskyttelsenår han eller hun er anerkendt af de kompetente myndigheder i det land, hvor han eller hun har taget ophold, som havende de rettigheder og pligter, der knytter sig til besiddelse af statsborgerskab i dette land eller rettigheder og pligter svarende hertil, eller hvis der er alvorlig grund til at formode, at:

Or. en

Ændringsforslag 562
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

b) den pågældende har begået en grov forbrydelse	b) den pågældende har begået en grov forbrydelse som f.eks. planlægning, anstiftelse eller bidrag til eller udførelse af terrorhandlinger, også selv om de begås under foregivelse af, at de har et politisk eller religiøst formål eller en alvorlig forbrydelse mod seksuelle selvbestemmelse såsom voldtægt eller voldtægt;

Or. en

Ændringsforslag 563
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) den pågældende har begået en grov forbrydelse	b) den pågældende har begået en alvorlig ikke-politisk forbrydelse uden for asyllandet forud for anerkendelsen af vedkommende som en person med subsidiær beskyttelsesstatus.

Or. en

Begrundelse

Ændring, der består i en tilpasning af bestemmelsen om udelukkelse fra subsidiær beskyttelse til den klausul, der er fastsat i art. 12 (2) b udelukkelse fra flygtningestatus.

Ændringsforslag 564
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) den pågældende udgør en fare for samfundet eller sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	***udgår***

Or. en

Begrundelse

UNHCR recommended in 2009 that the articles providing for exclusion from and revocation of subsidiary protection should be amended to reflect its proposals on the same articles relating to exclusion from and revocation of refugee status.

More specifically, in this case: "There is a risk that decisions on whether a person poses a danger to the security or community of a Member State may be taken in proceedings where the concerned persons are not entitled to see all the evidence against them or to respond effectively, which increases the possibility of incorrect application of these provisions."

Therefore this deletion is needed for consistency reasons with amendments to Articles 12 and 14 (see justification on amendments to those articles).

See also: UNHCR comments on the European Commission's proposal for a Directive of the

European Parliament and of the Council on minimum standards for the qualification and status of third country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection and the content of the protection granted

(COM(2009)551, 21 October 2009)

Ændringsforslag 565
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) den pågældende, inden han eller hun fik tilladelse til at rejse ind i den pågældende medlemsstat, har begået en eller flere forbrydelser, der falder uden for litra a), b) og c), men som ville kunne straffes med fængsel, hvis de var begået i den berørte medlemsstat, og den pågældende udelukkende har forladt oprindelseslandet for at undgå sanktioner som følge af disse forbrydelser.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

UNHCR recommended in 2009 that the articles providing for exclusion from and revocation of subsidiary protection should be amended to reflect its proposals on the same articles relating to exclusion from and revocation of refugee status.

Therefore this deletion is needed for consistency reasons with amendments to Articles 12 and 14 (see justification on amendments to those articles).

See also: UNHCR comments on the European Commission's proposal for a Directive of the

European Parliament and of the Council on minimum standards for the qualification and status of third country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection and the content of the protection granted

(COM(2009)551, 21 October 2009)

Ændringsforslag 566
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Kinga Gál, Pál Csáky, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea), han eller hun har planlagt, fremmet eller deltaget i udførelse af terrorhandlinger.

Or. en

Ændringsforslag 567
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) vedkommende forsvinder ud af jurisdiktionen i bopælslandet

Or. en

Ændringsforslag 568
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Kinga Gál, Pál Csáky, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	eb) vedkommende har deltaget i en terroristgruppes aktiviteter, herunder ved tilvejebringelse af informationer eller materielle midler eller gennem finansiering af dens aktiviteter.

Or. en

Ændringsforslag 569
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Stk. 1, litra a)-d), finder anvendelse på personer, der anstifter til eller på anden måde deltager i at begå de deri nævnte forbrydelser eller handlinger.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

UNHCR recommended in 2009 that the articles providing for exclusion from and revocation of subsidiary protection should be amended to reflect their proposals on the same articles relating to exclusion from and revocation of refugee status.

Therefore this deletion is needed for consistency reasons with the amendment to Article 12 (3) (see justification of that amendment).

See also: UNHCR comments on the European Commission's proposal for a Directive of the

European Parliament and of the Council on minimum standards for the qualification and status of third country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection and the content of the protection granted

(COM(2009)551, 21 October 2009)

Ændringsforslag 570
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Stk. 1, litra a)-d), finder anvendelse på personer, der anstifter til eller på anden måde deltager i at begå de deri nævnte forbrydelser eller handlinger.	2. Stk. 1, litra a)-d), kan finde anvendelse på personer, der anstifter til eller på anden måde deltager i at begå de deri nævnte forbrydelser eller handlinger.

Or. en

Ændringsforslag 571
Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Såfremt ansøgeren er mindreårig, de udelukkelsesgrunde, der er omhandlet i stk. 1, anvendes kun den mindreårige har nået den nationale aldersgrænse for straffeansvar i henhold til national ret, og at sagsøgeren under alle omstændigheder mindreårige, skal modtage de samme proceduremæssige garantier som de nationale mindreårige. Vurderingen af udelukkelsesgrunde skal der tages hensyn til de regler og principper, der omhandler den særlige status, rettigheder og beskyttelse af børn i henhold til international og national lovgivning i alle faser af asylprocedurerne; det skal også

vægt i forhold til lovovertrædelsens grovhed mod risikoen for at lide alvorlig skade, han eller hun vil blive udsat for ved en tilbagevenden til det tredjeland, der er oprindelseslandet.

Or. en

Ændringsforslag 572
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Udelukkelse fra subsidiær beskyttelsesstatus afhænger udelukkende af, om de betingelser, der er fastsat i stk. 1 og 2, er opfyldt, og skal ikke gøres til genstand for nogen yderligere proportionalitetsvurdering af det konkrete tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 573
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Udelukkelsen i stk. 1 finder ikke anvendelse på mindreårige.

Or. en

Ændringsforslag 574
Jean Lambert

for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2b. Alle personer, der er berørt af de udelukkelsesgrunde, der er nævnt i stk. 1, skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af afgørelsen.

Or. en

Ændringsforslag 575
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 19

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 19	***udgår***
Tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus	
Den besluttende myndighed tildeler tredjelandsstatsborgere eller statsløse, der er berettiget til subsidiær beskyttelse i medfør af kapitel II og V, subsidiær beskyttelsesstatus.	

Or. en

Ændringsforslag 576
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 19 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Den besluttende myndighed tildeler tredjelandsstatsborgere eller statsløse, der er berettiget til subsidiær beskyttelse i medfør af kapitel II og V, subsidiær	***udgår***

beskyttelsesstatus.

Or. en

Ændringsforslag 577
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 20 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus	Fratagelse af subsidiær beskyttelsesstatus

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag gælder for hele teksten. Hvis den vedtages, skal der foretages tekniske rettelser i hele teksten.

Ændringsforslag 578
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den besluttende myndighed skal inddrage, ophæve eller afslå at forlænge en tredjelandsstatsborgers eller statsløs persons subsidiære beskyttelsesstatus, hvis:	1. Den besluttende myndighed kan inddrage, ophæve eller afslå at forlænge en tredjelandsstatsborgers eller statsløs persons subsidiære beskyttelsesstatus, hvis:

Or. it

Ændringsforslag 579
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 20 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den besluttende myndighed skal inddrage, ophæve eller afslå at forlænge en tredjelandsstatsborgers eller statsløs persons subsidiære beskyttelsesstatus, hvis:	1. Den besluttende myndighed kan inddrage, ophæve eller afslå at forlænge en tredjelandsstatsborgers eller statsløs persons subsidiære beskyttelsesstatus, hvis:

Or. en

Ændringsforslag 580
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) den pågældende har givet forkerte oplysninger om eller fortiet faktiske forhold, herunder anvendt falske dokumenter, og dette var afgørende for tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen for at lade artikel 14, stk. 1, litra c)

Ændringsforslag 581
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) den pågældende har givet forkerte oplysninger om eller fortiet faktiske forhold, herunder anvendt falske dokumenter, og dette var afgørende for	c) den pågældende har givet forkerte oplysninger om eller fortiet faktiske forhold, herunder anvendt falske dokumenter af relevans for grundlaget for ansøgningen om international beskyttelse,

tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus	og dette var afgørende for tildeling af subsidiær beskyttelsesstatus

Or. en

Ændringsforslag 582
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) artikel 23, stk. 2, anvendes.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 583
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) artikel 23, stk. 2, anvendes.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 23, stk. 2

Ændringsforslag 584
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

d) artikel 23, stk. 2, anvendes. ***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 585
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Uden at dette i øvrigt indskrænker tredjelandsstatsborgerens eller den statsløse persons pligt til at oplyse om alle relevante faktiske forhold og til at forelægge al relevant dokumentation, som den pågældende er i besiddelse af, jf. artikel 4, stk. 1, skal den medlemsstat, der har tildelt den pågældende subsidiær beskyttelsesstatus, på et individuelt grundlag påvise, at den pågældende ikke længere opfylder eller ikke opfylder betingelserne herfor, jf. stk. 1 i nærværende artikel.	2. Den medlemsstat, der har tildelt den pågældende subsidiær beskyttelsesstatus, på et individuelt grundlag påvise, at den pågældende ikke længere opfylder eller ikke opfylder betingelserne herfor, jf. stk. 1 i nærværende artikel. 2.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget skal sikre overensstemmelse med tidligere ændringsforslag til artikel 4, stk. 1

Ændringsforslag 586
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær	3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær

beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning en måned efter at afgørelsen er truffet, medmindre andet er angivet.

Or. en

Ændringsforslag 587
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først straks efter at afgørelsen er truffet. Medlemsstaterne kan beslutte, i særlige og velbegrundede tilfælde at give tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse yderligere 3 måneder til at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 588
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller	3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller

afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning en måned efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre, specielt arbejdsrelaterede grunde, i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 589
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning ni måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 590
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Emil Radev, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	3. Den besluttende myndigheds afgørelser om fratagelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning en måned efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Ændringsforslag 591
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den besluttende myndigheds afgørelser om inddragelse, ophævelse eller afslag på forlængelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning tre måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.	3. Den besluttende myndigheds afgørelser om fratagelse af subsidiær beskyttelsesstatus i henhold til stk. 1, litra a), får først virkning ni måneder efter at afgørelsen er truffet, således at den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person har mulighed for at søge om opholdstilladelse på grundlag af andre grunde i overensstemmelse med relevant EU-ret og national ret.

Or. en

Begrundelse

Denne 3-måneders overgangsperiode er urealistisk for personer, der nyder international beskyttelse, og hvis status er uventet tilbage til at indgive en ansøgning, da de velkendte vanskeligheder med at opnå den nødvendige dokumentation og de nødvendige beslutninger (dvs. sponsorering, rekruttering, optagelse, dokumenteret familiemæssig tilknytning). Derimod er det omarbejdede direktiv 2016/801 anerkender internationale studerende og

forskere i mindst 9 måneder for at sikre den længe ventede beskæftigelse eller selvstændig virksomhed efter afslutningen af deres studier eller forskning (artikel 25).

Ændringsforslag 592
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 21

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 21	***udgår***
Revurdering af subsidiær beskyttelsesstatus	
Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:	
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	
b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.	

Or. en

Begrundelse

The proposed review of refugee status is a resource-consuming bureaucratic step that some Member States have not seen the purpose or need in practice to introduce. For example, France in 2016 replaced its yearly permit renewal system—with similarities to this proposal—with multiannual permits because this systematic status review was useless in 99% of cases (only 7654 refusals for 795.220 renewal requests). The previous system was found to be ineffective for fighting fraud and irregularity and counter-productive for integration outcomes.

Sources:

Matthias Fekl (May 2013) "Sécuriser les parcours des ressortissants étrangers en France", pageS 12-14

http://www.ladocumentationfrancaise.fr/var/storage/rapports-publics/134000283.pdf

Ændringsforslag 593
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:	Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, og med forbehold for de modtagere af subsidiær beskyttelse til at appellere en afgørelse truffet af den besluttende myndighed i overensstemmelse med artikel [14-17] i forordning (EU) XXX/XXX [procedurer], kan den besluttende myndighed, hvis det er nødvendigt og rimeligt og under henvisning til den individuelle situation for de modtagere af subsidiær beskyttelse og subsidiær beskyttelsesstatus op til fornyet overvejelse.

Or. en

Ændringsforslag 594
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:	I henhold til artikel 20, stk. 1, kan den besluttende myndighed revidere subsidiær beskyttelsesstatus, navnlig oplysninger om oprindelseslande på EU-plan og fælles analyse af oplysninger om oprindelseslande, som omhandlet i artiklerne 8 og 10 i forordning (EU)

	XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse.

Or. it

Ændringsforslag 595
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:	De besluttende myndigheder kan gennemgå subsidiær beskyttelsesstatus, når som helst de har rimelige grunde til at mene, at artikel 20, stk. 1, kan finde anvendelse. De skal revurdere den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:

Or. en

Begrundelse

Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, den besluttende myndigheder i medlemsstaterne skal have mulighed for at gennemgå den subsidiære beskyttelsesstatus, når som helst, og selv når artikel 21, stk. 1, litra a) og b), ikke anvendelse på dette bestemte tidspunkt.

Ændringsforslag 596
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær	Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær

beskyttelsesstatus:	beskyttelsesstatus, hvis:

Or. en

Ændringsforslag 597
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, revurderer den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:	Med henblik på anvendelsen af artikel 20, stk. 1, kan revurdere den besluttende myndighed især en subsidiær beskyttelsesstatus:

Or. en

Ændringsforslag 598
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 599
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 600
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse, som personen med international beskyttelse,

Or. fr

Begrundelse

"person med international beskyttelse" en person, som er blevet tildelt flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus. ", mens en" ansøger "en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der har indgivet en ansøgning om international beskyttelse, som der endnu ikke er truffet endelig afgørelse om".

Ændringsforslag 601
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse	a) Oplysningerne om oprindelsesland på EU-plan og den fælles vurdering af oplysninger om oprindelsesland, jf. artikel 8 og 10 i forordning (EU) XXX/XX [forordning om Den Europæiske Unions Asylagentur], indikerer en væsentlig ændring i oprindelseslandet, som er relevant for ansøgerens behov for beskyttelse

Or. en

Begrundelse

En revurdering af subsidiær beskyttelsesstatus på tidspunktet for gennemgangen af opholdstilladelse vil vise sig at være meget ressourcekrævende for de besluttende myndigheder i medlemsstaterne. Ikke desto mindre de besluttende myndigheder i medlemsstaterne bør være forpligtet til at gennemgå status ved Den Europæiske Unions Asylagentur har bemærket en betydelig relevant ændring i støttemodtagerens hjemland.

Ændringsforslag 602
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 603
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 604
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

En revurdering af subsidiær beskyttelsesstatus på tidspunktet for gennemgangen af opholdstilladelse vil vise sig at være meget ressourcekrævende for de besluttende myndigheder i medlemsstaterne. Ikke desto mindre de besluttende myndigheder i medlemsstaterne bør være forpligtet til at gennemgå status ved Den Europæiske Unions Asylagentur har bemærket en betydelig relevant ændring i støttemodtagerens hjemland.

Ændringsforslag 605
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.	b) når den for første, anden og tredje gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.

Or. en

Ændringsforslag 606
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Flygtninge og personer, der har fået tildelt subsidiær beskyttelsesstatus, har de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i dette kapitel. Dette kapitel berører ikke de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i Genèvekonventionen.	1. Flygtninge har de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i dette kapitel. Dette kapitel berører ikke de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i Genèvekonventionen.

Or. en

Ændringsforslag 607
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Flygtninge og personer, der har fået tildelt subsidiær beskyttelsesstatus, har de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i dette kapitel. Dette kapitel berører ikke de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i Genèvekonventionen.	1. Uden at det berører de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i Genèvekonventionen og personer, der nyder international beskyttelse, har de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i dette kapitel.

Or. en

Ændringsforslag 608
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, kræver tildeling af ydelser, for så vidt angår adgang til beskæftigelse og social sikring, forudgående udstedelse af opholdstilladelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 609
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, kræver tildeling af ydelser, for så vidt angår adgang til beskæftigelse og social sikring, forudgående udstedelse af opholdstilladelse.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

§95 of the CJUE ruling C-373/13 states that "even without his residence permit, the person concerned remains a refugee and as such remains entitled to the benefits guaranteed by Chapter VII [Content of International Protection] of that [2004 Qualifications] directive to every refugee, including protection from refoulement, maintenance of family unity, the right to travel documents, access to employment, education, social welfare, healthcare and accommodation, freedom of movement within the Member State and access to integration facilities" and "In other words, a Member State has no discretion as to whether to continue to grant or to refuse to that refugee the substantive benefits guaranteed by the directive".

Even though the aforementioned CJUE case concerns the revocation of a residence permit, the implications logically apply also to those who have been granted international protection and have yet to receive a residence permit.

Ændringsforslag 610
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel skal der tages hensyn til den specifikke situation for personer med særlige behov, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, personer med handicap, ældre personer, gravide kvinder, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med mentale forstyrrelser og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, hvis det på grundlag af en individuel vurdering af deres situation fastslås, at de har særlige behov.	4. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel til den specifikke situation for personer med særlige behov i henhold til brug for særlige garantier for at nyde de rettigheder og opfylde de forpligtelser, der er fastsat i denne aftale, hvis det på grundlag af en individuel vurdering af deres situation fastslås, at de har særlige behov.

Or. en

Ændringsforslag 611
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel skal der tages hensyn til den specifikke situation for personer med særlige behov, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, personer med handicap, ældre personer, gravide kvinder, enlige forældre med	4. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel skal der tages hensyn til den specifikke situation for personer med særlige behov, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, personer med handicap, ældre personer, gravide kvinder, enlige forældre med

mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med mentale forstyrrelser og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, hvis det på grundlag af en individuel vurdering af deres situation fastslås, at de har særlige behov.	mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med mentale forstyrrelser og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter.

Or. en

Ændringsforslag 612
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel skal der tages hensyn til den specifikke situation for personer med særlige behov, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, personer med handicap, ældre personer, gravide kvinder, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med mentale forstyrrelser og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, hvis det på grundlag af en individuel vurdering af deres situation fastslås, at de har særlige behov.	4. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel skal der tages hensyn til den specifikke situation for personer med særlige behov, såsom uledsagede mindreårige, personer med handicap, ældre personer, gravide kvinder, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med mentale forstyrrelser og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, hvis det på grundlag af en individuel vurdering af deres situation fastslås, at de har særlige behov.

Or. en

Ændringsforslag 613
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Når bestemmelserne i dette kapitel anvendes i forbindelse med mindreårige, skal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn hos de relevante myndigheder.	5. Ved anvendelsen af bestemmelserne i denne forordning, der vedrører mindreårige, skal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn for de relevante myndigheder.

Or. it

Ændringsforslag 614
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Når bestemmelserne i dette kapitel anvendes i forbindelse med mindreårige, skal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn hos de relevante myndigheder.	5. Når denne forordning anvendes, kal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn for medlemsstaterne.

Or. en

Begrundelse

Skyggeordføreren er enig med ordføreren i, at henvisningen til hensynet til barnets tarv bør dække hele forordningen, ikke blot bestemmelserne i kapitel VII, som anføres i artiklen.

Ændringsforslag 615
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, József Nagy, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Når bestemmelserne i dette kapitel anvendes i forbindelse med mindreårige, skal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn hos de relevante	5. Når bestemmelserne i dette kapitel anvendes i forbindelse med mindreårige, skal hensynet til barnets tarv være det primære hensyn hos de relevante

myndigheder.	myndigheder.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at præcisere, at barnets tarv bør være det primære anliggende og ikke et anliggende, der skal tages hensyn til ved anvendelsen af denne forordning.

Ændringsforslag 616
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Når bestemmelserne i dette kapitel anvendes i forbindelse med mindreårige, skal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn hos de relevante myndigheder.	5. Ved anvendelsen af denne forordning skal hensynet til barnets tarv være et primært hensyn hos de relevante myndigheder.

Or. en

Ændringsforslag 617
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Hvis det ikke er forbudt i henhold til de i stk. 1 nævnte internationale forpligtelser, kan en flygtning eller en person med subsidiær beskyttelsesstatus, uanset om den pågældende er formelt anerkendt eller ej, refouleres, når:	***udgår***
a) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	

b) den pågældende efter en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den pågældende medlemsstat.

I så tilfælde skal flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus også inddrages i overensstemmelse med henholdsvis artikel 14 og artikel 20.

Or. en

Begrundelse

Artikel 23, stk. 1, i kvalifikationsforordningen er ugyldig, eftersom den ikke kan fortolkes i overensstemmelse med det absolutte forbud mod refoulement i kraft af udtrykket "i overensstemmelse med deres internationale forpligtelser" i første afsnit. Den korrekte fortolkning er, at tilbagesendelse af flygtninge er ikke tilladt, selv i tilfælde, som er formuleret i punkt 2.

Da forbuddet mod refoulement er absolut i EMRK, bør det universelt fortolkes som absolutte forrettigheder, uanset den retlige kontekst, hvori det forekommer.

Ændringsforslag 618
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis det ikke er forbudt i henhold til de i stk. 1 nævnte internationale forpligtelser, kan en flygtning eller en person med subsidiær beskyttelsesstatus, uanset om den pågældende er formelt anerkendt eller ej, refouleres, når:	***udgår***
a) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	
b) den pågældende efter en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den pågældende medlemsstat.	

Or. en

Ændringsforslag 619
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis det ikke er forbudt i henhold til de i stk. 1 nævnte internationale forpligtelser, kan en flygtning eller en person med subsidiær beskyttelsesstatus, uanset om den pågældende er formelt anerkendt eller ej, refouleres, når:	***udgår***
a) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	
b) den pågældende efter en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den pågældende medlemsstat.	

Or. en

Ændringsforslag 620
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 621
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) der er rimelig grund til at anse den pågældende som en person, der udgør en fare for sikkerheden i den medlemsstat, vedkommende befinder sig i	a) der er rimelig grund til at anse den pågældende for en fare for den offentlige sikkerhed eller en fare for den individuelle sikkerhed af en borger i den medlemsstat, hvor han eller hun er til stede;

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag er at præcisere, at hvis de retshåndhævende myndigheder har rimelige grunde til at antage, at en flygtning eller modtager af subsidiær beskyttelse anses for at være til fare for ikke kun den offentlige sikkerhed i en medlemsstat, men også de enkelte borgere, skal dette være en grund til, at medlemsstaterne kan udseendemæssigt fra princippet om "non-refoulement" i tilfælde, hvor internationale forpligtelser tillader det.

Ændringsforslag 622
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) den pågældende efter en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den pågældende medlemsstat.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 623
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) den pågældende efter en endelig dom for en særlig grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den pågældende medlemsstat.	b) den pågældende efter en endelig dom for en grov forbrydelse udgør en fare for samfundet i den pågældende medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 624
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 1 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) vedkommende forsvinder ud af jurisdiktionen i bopælslandet

Or. en

Ændringsforslag 625
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I så tilfælde skal flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus også inddrages i overensstemmelse med henholdsvis artikel 14 og artikel 20.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 626

Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.	De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå.

Or. en

Ændringsforslag 627
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.	De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen, og at alle

rettigheder i tilknytning til integration, der er anført i afsnit III i denne forordning.

Or. fr

Begrundelse

De oplysninger, der er omfattet af denne ret til indsigt bør ikke være begrænset til konsekvenserne af ikke at overholde forpligtelserne i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen. Klare informationer til integration, herunder adgang til beskæftigelse, uddannelse og bolig, kunne bidrage til at integrere sig i deres værtsland.

Ændringsforslag 628
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.	De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.

Or. it

Ændringsforslag 629
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.	De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til enhver konsekvens af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 630
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.	De kompetente myndigheder giver personer med international beskyttelse oplysninger om de rettigheder og forpligtelser, der er knyttet til flygtninge, hurtigst muligt efter tildelingen af en sådan status. Disse oplysninger skal gives på et sprog, som modtageren kan forstå eller med rimelighed må formodes at forstå, og skal indeholde en udtrykkelig henvisning til konsekvenserne af ikke at overholde de forpligtelser, der er anført i artikel 28 om bevægelighed inden for Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 631
Tanja Fajon

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Disse oplysningers form og indhold fastlægges af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 58, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning].	Indholdet af disse oplysninger skal som minimum omfatte de elementer, der er anført i bilag II. *(bilag II, der skal drøftes med skyggeordførerne på grundlag af uformelle kompromisforslag.)*

Or. en

Begrundelse

Ordføreren er bekendt med drøftelserne i Rådet, hvor det forekommer sandsynligt, at indholdet af de oplysninger, der skal gives til personer, der er omfattet af international beskyttelse, vil blive fastsat i et bilag til forordningen, snarere end gennem gennemførelsesretsakter i fremtiden blive foreslået af Kommissionen. Da Parlamentet ikke spiller nogen rolle i denne proces vil ordføreren gerne bane vejen for en drøftelse blandt de politiske grupper i håbet om at finde et kompromis i spørgsmålet.

Ændringsforslag 632
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Disse oplysningers form og indhold fastlægges af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 58, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning].	Disse oplysningers form og indhold fastlægges af Kommissionen ved hjælp af delegerede retsakter, der vedtages efter artikel 59, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning].

Or. en

Ændringsforslag 633
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Familiemedlemmer til en person med international beskyttelse, som ikke individuelt er berettiget til en sådan beskyttelse, har ret til at ansøge om en opholdstilladelse efter de nationale procedurer, for så vidt dette er foreneligt med familiemedlemmets personlige retlige status.	1. Familiemedlemmer som omhandlet i artikel 2, stk. 9, til en person med international beskyttelse, som ikke individuelt er berettiget til en sådan beskyttelse, har ret til at ansøge om en opholdstilladelse efter de nationale procedurer, for så vidt dette er foreneligt med familiemedlemmets personlige retlige status.

Or. en

Ændringsforslag 634
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. En opholdstilladelse, der udstedes i henhold til stk. 1, skal have samme varighed som den opholdstilladelse, som er udstedt til personen med international beskyttelse, og skal kunne forlænges. Gyldighedsperioden for den opholdstilladelse, der udstedes til familiemedlemmer, må i princippet ikke strække sig til senere end udløbsdatoen for den opholdstilladelse, der er givet til personen med international beskyttelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 635
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. En opholdstilladelse, der udstedes i henhold til stk. 1, skal have samme varighed som den opholdstilladelse, som er udstedt til personen med international beskyttelse, og skal kunne forlænges. Gyldighedsperioden for den opholdstilladelse, der udstedes til familiemedlemmer, må i princippet ikke strække sig til senere end udløbsdatoen for den opholdstilladelse, der er givet til personen med international beskyttelse.	2. En opholdstilladelse, der udstedes i henhold til stk. 1, skal have samme varighed som den opholdstilladelse, som er udstedt til personen med international beskyttelse, og skal kunne forlænges. Gyldighedsperioden for den opholdstilladelse, der udstedes til familiemedlemmer, må ikke strække sig til senere end udløbsdatoen for den opholdstilladelse, der er givet til personen med international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 636
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Kinga Gál, Pál Csáky, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. En opholdstilladelse, der udstedes i henhold til stk. 1, skal have samme varighed som den opholdstilladelse, som er udstedt til personen med international beskyttelse, og skal kunne forlænges. Gyldighedsperioden for den opholdstilladelse, der udstedes til familiemedlemmer, må i princippet ikke strække sig til senere end udløbsdatoen for den opholdstilladelse, der er givet til personen med international beskyttelse.	2. En opholdstilladelse, der udstedes i henhold til stk. 1, skal have samme varighed som den opholdstilladelse, som er udstedt til personen med international beskyttelse, og skal kunne forlænges. Gyldighedsperioden for den opholdstilladelse, der udstedes til familiemedlemmer, må ikke strække sig til senere end udløbsdatoen for den opholdstilladelse, der er givet til personen med international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 637
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Der udstedes ikke opholdstilladelse til et familiemedlem, hvis familiemedlemmet er eller ville blive udelukket fra at få tildelt international beskyttelse i henhold til kapitel III og V.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 638
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Der udstedes ikke opholdstilladelse til ægtefællen til en person med international beskyttelse, hvis den kompetente myndighed vurderer, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at konkludere, at hans/hendes forhold til flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus er resultatet af et tvungent ægteskab eller et arrangeret ægteskab.

Or. en

Begrundelse

De kompetente myndigheder bør sikre, at ofre for tvangsægteskaber, beskyttes behørigt og samtidig forhindre misbrug af det fælles europæiske asylsystem. Opholdstilladelse til ægtefællen til personen med international beskyttelse bør derfor udstedes kun, hvis den kompetente myndighed har fastslået, at ægteskabet er resultatet af en ægte forbindelse.

Ændringsforslag 639
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed eller den offentlige orden er nødvendigt, udstedes der ikke en opholdstilladelse til et familiemedlem, og sådanne opholdstilladelser, der allerede er udstedt, inddrages eller længes ikke.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 640
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed eller den offentlige orden er nødvendigt, udstedes der ikke en opholdstilladelse til et familiemedlem, og sådanne opholdstilladelser, der allerede er udstedt, inddrages eller længes ikke.	4. Hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed eller den offentlige orden er nødvendigt, udstedes der ikke en opholdstilladelse til et familiemedlem, og sådanne opholdstilladelser, der allerede er udstedt, inddrages.

Or. en

Ændringsforslag 641
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed eller den offentlige orden er	4. Hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed er nødvendigt, udstedes der ikke

nødvendigt, udstedes der ikke en opholdstilladelse til et familiemedlem, og sådanne opholdstilladelser, der allerede er udstedt, inddrages eller længes ikke.	en opholdstilladelse til et familiemedlem, og sådanne opholdstilladelser, der allerede er udstedt, inddrages eller længes ikke.

Or. en

Ændringsforslag 642
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Familiemedlemmer, der har fået opholdstilladelse i henhold til stk. 1, har adgang til de rettigheder, der er omhandlet i artikel 27 til 39.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 643
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Medlemsstaterne kan beslutte, at denne artikel også finder anvendelse på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien på tidspunktet for udrejse fra oprindelseslandet eller før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område, og som på det pågældende tidspunkt var helt eller hovedsagelig afhængige af personen med international beskyttelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 644
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Medlemsstaterne kan beslutte, at denne artikel også finder anvendelse på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien på tidspunktet for udrejse fra oprindelseslandet eller før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område, og som på det pågældende tidspunkt var helt eller hovedsagelig afhængige af personen med international beskyttelse.	6. Medlemsstaterne kan beslutte, at denne artikel også finder anvendelse på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område.

Or. it

Ændringsforslag 645
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Medlemsstaterne kan beslutte, at denne artikel også finder anvendelse på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien på tidspunktet for udrejse fra oprindelseslandet eller før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område, og som på det pågældende tidspunkt var helt eller hovedsagelig afhængige af personen med international beskyttelse.	6. Denne artikel finder anvendelse på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien på tidspunktet for udrejse fra oprindelseslandet eller før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område.

Or. en

Ændringsforslag 646
Jean Lambert

for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Medlemsstaterne kan beslutte, at denne artikel også finder anvendelse på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien på tidspunktet for udrejse fra oprindelseslandet eller før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område, og som på det pågældende tidspunkt var helt eller hovedsagelig afhængige af personen med international beskyttelse.	6. Medlemsstaterne skal anvende denne artikel også på andre nære slægtninge, der levede sammen som en del af familien på tidspunktet for udrejse fra oprindelseslandet eller før ansøgerens ankomst til en medlemsstats område.

Or. en

Ændringsforslag 647
Anna Hedh

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.	1. Senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002. ***En opholdstilladelse skal være af en varighed på mindst 5 år. Medlemsstaterne skal have mulighed for at fastsætte længere varighed for opholdstilladelse i henhold til national ret. Midlertidige tilladelser kan forlænges.***

Or. en

Ændringsforslag 648
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.	1. Så snart som muligt og under alle omstændigheder senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.

Or. it

Ændringsforslag 649
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.	1. Så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.

Or. en

Ændringsforslag 650
Tanja Fajon

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med	1. Så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder senest 15 dage efter tildelingen af international beskyttelse

den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.	udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1030/2002.

Or. en

Ændringsforslag 651
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Senest 30 dage efter tildelingen af international beskyttelse udstedes en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1030/2002.	1. Så snart som muligt efter at ansøgerne har fået tildelt international beskyttelse, en opholdstilladelse i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1030/2002.

Or. en

Begrundelse

Vi skal holde sig til artikel 26, stk. 1, i den vedtagne tekst i det nuværende kvalifikationsdirektiv.

Ændringsforslag 652
Anna Hedh

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 653
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	a) for personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på mindst fem år og derefter kunne forlænges med mindst femårige perioder.

Or. en

Ændringsforslag 654
Barbara Spinelli, Malin Björk, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	Opholdstilladelsen for personer med international beskyttelse skal have en gyldighedsperiode på mindst fem år og derefter kunne forlænges med femårige perioder.

Or. en

Begrundelse

There is no reason to expect the protection needs of the beneficiaries of subsidiary protection to be of shorter duration than those of refugees. Many crises today are prolonged and people are displaced on average for 17 years. Moreover, access for subsidiary protection beneficiaries to similar rights as those of refugees would be a significant element in facilitating their early participation and contribution to the host community. It can thereby support social cohesion contribute to preventing racism and xenophobia, and can play an important role in ensuring protection is effective (UNHCR, Comments to the Qualification Directive Recast Proposal, 2009). A number of EU Member States already provide refugees and beneficiaries of international protection with residence permits having the same duration.

Not only the duration of the residence permit of these beneficiaries should be aligned, it should also be increased. In June 2016, 7 EU Member States provided refugees with residence permits of 5 years of validity, 6 provided them with permanent residence permits, 2 with residence permits of more than 5 years of validity, 12 with residence permits of less than 5 years of validity. Only 4 EU Member States provided beneficiaries of subsidiary protection with residence permits of more than 3 years of validity, while 13 with residence permits of 1 year of validity. (AIDA, Asylum on the Clock? Duration and review of international protection status in Europe, June 2016)

Ændringsforslag 655
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på fem år og derefter kunne forlænges med minimum femårige perioder.

Or. en

Ændringsforslag 656
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	a) Opholdstilladelsen for personer med international beskyttelse skal have en gyldighedsperiode på fem år og derefter kunne forlænges med femårige perioder.

Or. it

Ændringsforslag 657
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på 5 eller 10 år og derefter kunne forlænges med 5 eller 10-årige perioder.

Or. fr

Begrundelse

At tilskynde flygtninge til at integrere deres opholdskort skal være gyldige i en længere periode, normalt fem år. Medlemsstater, som allerede har en længere opholdstilladelser bør ikke være tvunget til at revidere deres beskyttelsesniveau nedad og bør derfor være i stand til at vælge en 10-årig gyldighedsperiode.

Ændringsforslag 658
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	a) For personer med flygtningestatus og personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på fem år.

Or. en

Ændringsforslag 659
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en	a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en

gyldighedsperiode på tre år og derefter kunne forlænges med treårige perioder.	gyldighedsperiode på fem år og derefter kunne forlænges med femårige perioder.

Or. en

Ændringsforslag 660
Barbara Spinelli, Malin Björk, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Aa) medlemsstaterne kan udstede permanente eller tidsubegrænsede opholdstilladelser på gunstigere vilkår end dem, der er fastsat i denne forordning, i henhold til artikel 13 Rådets direktiv 2003/109/EF.

Or. en

Ændringsforslag 661
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 662
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning

Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med de tidligere ændringsforslag til artikel 26, stk. 1,

Ændringsforslag 663
Anna Hedh

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 664
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige	***udgår***

perioder.

Or. it

Ændringsforslag 665
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på mindst fem år og derefter kunne forlænges for en periode på mindst fem år.

Or. en

Ændringsforslag 666
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på mindst fem år og derefter kunne forlænges for en periode på mindst fem år.

Or. en

Ændringsforslag 667
Gérard Deprez, Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et eller fem år og derefter kunne forlænges for en periode på et eller fem år.

Or. fr

Begrundelse

En standardgyldighedsperiode for opholdstilladelser, der udstedes til modtagere af subsidiær beskyttelse, nemlig et år. Medlemsstater, som allerede har en længere opholdstilladelser bør ikke være tvunget til at revidere deres beskyttelsesniveau nedad og bør derfor have mulighed for at vælge en femårig gyldighedsperiode.

Ændringsforslag 668
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med toårige perioder.	b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på et år og derefter kunne forlænges med etårige perioder.

Or. en

Ændringsforslag 669
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) hvis de kompetente myndigheder inddrager, ophæver eller afslår at forlænge en tredjelandsstatsborgers flygtningestatus i medfør af artikel 14 og subsidiære	***udgår***

beskyttelsesstatus i medfør af artikel 20

Or. en

Begrundelse

Udgår i overensstemmelse med de tidligere ændringsforslag til artiklerne 14 og 20

Ændringsforslag 670
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) hvis artikel 23, stk. 2, anvendes	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Udgår i overensstemmelse med de tidligere ændringsforslag til artikel 23, stk. 2

Ændringsforslag 671
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) hvis artikel 23, stk. 2, anvendes	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 672
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) hvis artikel 23, stk. 2, anvendes	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 673
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed eller offentlige orden er nødvendigt.	c) hvor det er påkrævet af hensyn til den nationale sikkerhed eller den offentlige orden er nødvendigt.

Or. it

Ændringsforslag 674
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) hvis det af hensyn til den nationale sikkerhed eller offentlige orden er nødvendigt.	c) hvis tvingende hensyn til den nationale sikkerhed er nødvendigt.

Or. en

Ændringsforslag 675
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

ca) hvis opholdstilladelsens indehaver forsvinder ud af jurisdiktionen i bopælslandet

Or. en

Ændringsforslag 676
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Også uden hans eller hendes opholdstilladelse, den berørte person er en person under international beskyttelse, og som sådan har fortsat ret til de ydelser, der er sikret i kapitel VII [Indholdet af international beskyttelse] til international beskyttelse, som bl.a. omfatter beskyttelse mod refoulement, sikring af familiens enhed, retten til rejsedokumenter, adgang til beskæftigelse, uddannelse, social bistand, lægehjælp og bolig, fri bevægelighed inden for den pågældende medlemsstat og adgang til integrationsfaciliteter

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslag i overensstemmelse med § 95 i den Europæiske Unions Domstol afgørelse C-373/13

Ændringsforslag 677
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

3. Ved anvendelse af artikel 14, stk. 5, og artikel 20, stk. 3, må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den tremånedersperiode, der er anført i nævnte bestemmelser.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 678
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved anvendelse af artikel 14, stk. 5, og artikel 20, stk. 3, må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den tremånedersperiode, der er anført i nævnte bestemmelser.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Udgår i overensstemmelse med de tidligere ændringsforslag til artiklerne 14 og 20

Ændringsforslag 679
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved anvendelse af artikel 14, stk. 5, og artikel 20, stk. 3, må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den tremånedersperiode, der er anført i nævnte bestemmelser.	3. Ved anvendelsen af artikel 14, stk. 5, og 20(3), må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den nimåneders periode, der er omhandlet i disse bestemmelser.

Or. en

Ændringsforslag 680
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved anvendelse af artikel 14, stk. 5, og artikel 20, stk. 3, må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den tremånedersperiode, der er anført i nævnte bestemmelser.	3. Ved anvendelsen af artikel 14, stk. 5, og 20(3), må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den frist på en måned, der er omhandlet i disse bestemmelser.

Or. en

Ændringsforslag 681
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ved anvendelse af artikel 14, stk. 5, og artikel 20, stk. 3, må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den tremånedersperiode, der er anført i nævnte bestemmelser.	3. Ved anvendelsen af artikel 14, stk. 5, og 20(3), må opholdstilladelsen kun inddrages efter udløbet af den periode, der er omhandlet i disse bestemmelser.

Or. en

Ændringsforslag 682
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med	1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med

flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst et år.	flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst fem år.
___	___
[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).	[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).

Or. en

Ændringsforslag 683
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst et år.	1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst fem år.
___	___
[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).	[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).

Or. en

Ændringsforslag 684
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. [45]De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst et år.	1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst fem år.
___	___
[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).	[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med ændringsforslagene til varigheden af opholdstilladelser, der udstedes til personer, der er omfattet af international beskyttelse, og gyldigheden af de udstedte rejsedokumenter til personer, der nyder international beskyttelse, bør også udvides. Gyldighedsperioden for sådanne dokumenter bør tage hensyn til standard for gyldige rejsedokumenter udstedt af medlemsstaterne.

Ændringsforslag 685
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst et år.	1. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter til personer med flygtningestatus i overensstemmelse med den model, der er opstillet i tillægget til Genèvekonventionen, og med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004[45]. Disse rejsedokumenter skal være gyldige i mindst fem år.
___	___
[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).	[45] Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1).

Or. it

Ændringsforslag 686
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i forordning (EF) nr. 2252/2004, til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, som ikke kan få et nationalt pas. Disse dokumenter skal være gyldige i mindst et år.	2. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i forordning (EF) nr. 2252/2004, til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, som ikke kan få et nationalt pas. Disse dokumenter skal være gyldige i mindst fem år.

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med ændringsforslagene til varigheden af opholdstilladelser, der udstedes til personer, der er omfattet af international beskyttelse, og gyldigheden af de udstedte

rejsedokumenter til personer, der nyder international beskyttelse, bør også udvides. Gyldighedsperioden for sådanne dokumenter bør tage hensyn til standard for gyldige rejsedokumenter udstedt af medlemsstaterne.

Ændringsforslag 687
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i forordning (EF) nr. 2252/2004, til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, som ikke kan få et nationalt pas. Disse dokumenter skal være gyldige i mindst et år.	2. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i forordning (EF) nr. 2252/2004, til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, som ikke kan få et nationalt pas. Disse dokumenter skal være gyldige i mindst fem år.

Or. en

Ændringsforslag 688
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i forordning (EF) nr. 2252/2004, til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, som ikke kan få et nationalt pas. Disse dokumenter skal være gyldige i mindst et år.	2. De kompetente myndigheder udsteder rejsedokumenter med mindst de sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer, der er beskrevet i forordning (EF) nr. 2252/2004, til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, som ikke kan få et nationalt pas. Disse dokumenter skal være gyldige i mindst fem år.

Or. it

Ændringsforslag 689
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De dokumenter, der henvises til i stk. 1 og 2, udstedes ikke, hvis dette af tvingende hensyn til statens sikkerhed eller den offentlige orden er påkrævet.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 690
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De dokumenter, der henvises til i stk. 1 og 2, udstedes ikke, hvis dette af tvingende hensyn til statens sikkerhed eller den offentlige orden er påkrævet.	3. De dokumenter, der henvises til i stk. 1 og 2, udstedes ikke, hvis dette af tvingende hensyn til statens sikkerhed er påkrævet.

Or. en

Ændringsforslag 691
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Direktiv 2003/86/EF finder anvendelse på familiemedlemmer til personer med subsidiær beskyttelse, på samme grundlag som direktiv finder anvendelse på familiemedlemmer til

flygtninge

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag sikrer familiesammenføring for personer under subsidiær beskyttelse i samme situation som familiesammenføring for personer med flygtningestatus, for at lette integrationen og sikre de berørte personers ret til familieliv, samtidig med at behandle de to grupper ens i overensstemmelse med lovgivningen om det fælles europæiske asylsystem.

Den konciperingsteknik rettigheder for familiemedlemmer med henvisning til direktivet om familiesammenføring, men ikke ændre den direkte, anvendes også i direktivet om det blå EU-kort, direktivet og forskere/studerende direktiv.

Ændringsforslag 692
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse har ret til fri bevægelighed i den medlemsstat, der har tildelt international beskyttelse, herunder retten til at vælge sit opholdssted i dette område på samme betingelser og med samme begrænsninger som dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på dette område og befinder sig i en sammenlignelig situation.	1. Personer med international beskyttelse har ret til fri bevægelighed i den medlemsstat, der har tildelt international beskyttelse, herunder retten til at vælge sit opholdssted i dette område på samme betingelser og med samme begrænsninger som dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på dette område

Or. en

Begrundelse

Det er ikke klart, hvilken "tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold i den pågældende medlemsstat og befinder sig i en sammenlignelig situation" egentlig betyder. Den foreslåede ændring har til formål at løse denne tvetydighed og sikre passende indkvartering til personer, der nyder international beskyttelse.

Ændringsforslag 693
Barbara Spinelli, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, kan en person med international beskyttelse, der modtager bestemte sociale sikringsydelser og bistandsydelser, kun pålægges bopælsbetingelser, hvis de nævnte bopælsbetingelser er nødvendige for at lette integrationen af vedkommende i den medlemsstat, der har tildelt den pågældende beskyttelse.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

As the Meijers Committee rightfully points out: "Joined Cases C-443/14 and

C-444/14), allows for the imposition of a residence condition on international protection beneficiaries who receive social assistance, where such a condition is necessary to facilitate integration. (...) In Alo and Osso, the residence condition imposed by

Germany aimed to prevent the concentration in certain areas of third country nationals as this could lead to the emergence of social tension, but also to ensure availability of integration services. (...)

Crucially, the CJEU in Alo and Osso did not say that a residence condition with the objective of facilitating the integration of third-country nationals in the Member State is always allowed, but that it was for the national judge to verify whether such a condition did not amount to discrimination of subsidiary protection beneficiaries compared to other categories of third country nationals.

In these various ways, the new Article 28(2) oversimplifies and widens the scope of the judgment in Alo and Osso".

Source: http://www.commissie-meijers.nl/sites/all/files/cm1614_comments_.pdf

Ændringsforslag 694
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, kan en person med international beskyttelse, der modtager bestemte sociale sikringsydelser og bistandsydelser, kun pålægges bopælsbetingelser, hvis de nævnte bopælsbetingelser er nødvendige for at lette integrationen af vedkommende i den medlemsstat, der har tildelt den pågældende beskyttelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 695
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, kan en person med international beskyttelse, der modtager bestemte sociale sikringsydelser og bistandsydelser, kun pålægges bopælsbetingelser, hvis de nævnte bopælsbetingelser er nødvendige for at lette integrationen af vedkommende i den medlemsstat, der har tildelt den pågældende beskyttelse.	2. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, kan en person med international beskyttelse, der modtager bestemte sociale sikringsydelser og bistandsydelser.

Or. en

Ændringsforslag 696
Barbara Spinelli, Jean Lambert, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse har ikke ret til at opholde sig i andre medlemsstater end den, der har tildelt beskyttelse. Dette berører ikke deres ret til at ansøge om og få adgang til opholdsret i andre medlemsstater i henhold til de relevante bestemmelser i EU-retten og medlemsstaternes ret og deres ret til at færdes frit i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i artikel 21 konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Udgår af hensyn til overensstemmelsen med bilag om gensidig anerkendelse af asylafgørelser

Ændringsforslag 697
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse har ikke ret til at opholde sig i andre medlemsstater end den, der har tildelt beskyttelse. ***Dette berører ikke deres ret til at ansøge om og få adgang til opholdsret i andre medlemsstater i henhold til de relevante bestemmelser i EU-retten og medlemsstaternes ret og deres ret til at færdes frit i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i artikel 21 konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen***	1. Personer med international beskyttelse har ikke ret til at opholde sig i andre medlemsstater end den, der har tildelt beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 698
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse har ikke ret til at opholde sig i andre medlemsstater end den, der har tildelt beskyttelse. Dette berører ikke deres ret til at ansøge om og få adgang til opholdsret i andre medlemsstater i henhold til de relevante bestemmelser i EU-retten og medlemsstaternes ret og deres ret til at færdes frit i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i artikel 21 konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen	1. Personer med international beskyttelse har ikke ret til at opholde sig i andre medlemsstater end den, der har tildelt beskyttelse. Dette berører ikke deres ret til at ansøge om og få adgang til opholdsret i andre medlemsstater i henhold til de relevante bestemmelser i Unionens lovgivning, herunder Rådets direktiv 2009/50/EC***[1a]*** og direktiv (EU) 2016/801 af Europa-Parlamentets og Rådets ***[1b]***, og national ret og deres ret til at færdes frit i overensstemmelse med betingelserne i artikel 21 konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen.
	___
	[1a]Rådets direktiv 2009/50/EF af 25. maj 2009 om indrejse- og opholdsbetingelser for tredjelandsstatsborgere med henblik på højt kvalificeret beskæftigelse (EUT L 155 af 18.6.2009, s. 17).
	[1b]Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/801 af 11. maj 2016 om betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på forskning, studier, praktik, volontørtjeneste, elevudvekslingsprogrammer eller uddannelsesprojekter, og au pair-ansættelse (EUT L 132 af 21.5. 2016, s. 21-57).

Or. en

Ændringsforslag 699
Emil Radev

Forslag til forordning

Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, som har tildelt vedkommende beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, vil den pågældende person blive underlagt en tilbagetagelsesprocedure, som fastlagt i artikel 20, stk. 1, litra e), i Dublinforordningen (EU) xxx/xxx.	***udgår***

Or. bg

Begrundelse

Landene ved EU's ydre grænser kan ikke tvinges til at tage permanent ansvar for personer under international beskyttelse.

Ændringsforslag 700
Barbara Spinelli, Jean Lambert, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, som har tildelt vedkommende beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, vil den pågældende person blive underlagt en tilbagetagelsesprocedure, som fastlagt i artikel 20, stk. 1, litra e), i Dublinforordningen (EU) xxx/xxx.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 701

Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, som har tildelt vedkommende beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, vil den pågældende person blive underlagt en tilbagetagelsesprocedure, som fastlagt i artikel 20, stk. 1, litra e), i Dublinforordningen (EU) xxx/xxx.	2. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, som har tildelt vedkommende beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, vil den pågældende person blive underlagt en tilbagetagelsesprocedure, som fastlagt i artikel 20, stk. 1, litra e), i Dublinforordningen (EU) xxx/xxx på dennes egen regning, kan fradrages i det finansielle tillæg, der modtages fra den medlemsstat, der yder beskyttelse. Den person, der er genstand for en efterfølgende procedure også skal sanktioneres med inddragelse af de relevante rettigheder i afsnit III i en begrænset periode.

Or. en

Ændringsforslag 702
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Hvis en uledsaget mindreårig, som er omfattet af international beskyttelse i en anden medlemsstat, gav ham/hende beskyttelse uden ophold eller retten til at opholde sig dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, er det den medlemsstat, hvor den mindreårige befinder sig, skal straks gennemføre en tværfaglig vurdering af barnets tarv med

henblik på at fastslå, om den mindreårige skal være underlagt en tilbagetagelsesprocedure, som fastlagt i artikel 20, stk. 1, litra e), i Dublinforordningen (EU) nr. xxx/xxx. Den overførende medlemsstat skal indhente individuelle garantier for, at den ansvarlige medlemsstat i henhold til resultatet af vurderingen træffer de foranstaltninger, der er omhandlet i artiklerne 14 og 24 i direktiv 2013/33/EU og artikel 25 direktiv 2013/32/EU hurtigst muligt.

En tværfaglig bedømmelse baseres på følgende elementer:

a) mulighederne for familiesammenføring

b) den mindreåriges trivsel og sociale udvikling;

c) tryghed og sikkerhed, navnlig hvis der er risiko for, at den mindreårige er offer for menneskehandel

d) den mindreåriges egen mening under hensyntagen til vedkommendes alder og modenhed.

Vurderingen skal foretages hurtigt af personale med de fornødne kvalifikationer og den fornødne ekspertise i børns rettigheder for at sikre, at barnets tarv er taget i betragtning, skal den mindst omfatte værgen og juridiske rådgivers eller anden rådgivers og barnets ret til at blive hørt skal sikres.

Or. en

Ændringsforslag 703
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Chapter 7 – section 3 – title

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Rettigheder i tilknytning til integration	Rettigheder og forpligtelser i tilknytning til integration

Or. en

Ændringsforslag 704
Lorenzo Fontana

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse har ret til at søge lønnet beskæftigelse eller udøve selvstændig virksomhed i overensstemmelse med de bestemmelser, der generelt finder anvendelse for det pågældende erhverv eller for offentlig ansættelse, umiddelbart efter tildeling af beskyttelse.	1. Personer med international beskyttelse har ret og pligt til, på samme måde som alle andre borgere, som bor i værtslande, for at søge arbejde som lønmodtager eller selvstændig erhvervsdrivende.

Or. it

Ændringsforslag 705
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår:	2. Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som andre tredjelandsstatsborgere, der har ophold i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår:

Or. en

Ændringsforslag 706
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) rådgivningstjenester fra arbejdsformidlingen.	d) rådgivningstjenester fra arbejdsformidlingen i den sædvanlige sprog sådanne tjenesteydelser i den pågældende medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 707
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De kompetente myndigheder skal, hvis det er nødvendigt, fremme fuld adgang til aktiviteterne i stk. 2, litra c) og d).	3. De kompetente myndigheder skal fremme fuld adgang til aktiviteterne i stk. 2, litra c) og d).

Or. it

Ændringsforslag 708
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De kompetente myndigheder skal, hvis det er nødvendigt, fremme fuld adgang til aktiviteterne i stk. 2, litra c) og d).	3. De kompetente myndigheder skal fremme fuld adgang til aktiviteterne i stk. 2, litra c) og d).

Or. en

Ændringsforslag 709
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Mindreårige med international beskyttelse skal have fuld adgang til uddannelsessystemet på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse.	1. Mindreårige med international beskyttelse skal have fuld adgang til uddannelsessystemet på samme betingelser som dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har ophold i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse. ***Selv om medlemsstaterne bør have skønsbeføjelse til at tildele specialskole faciliteter for mindreårige, som er indrømmet international beskyttelse, for at sikre en velordnet skolemiljøet.***

Or. en

Ændringsforslag 710
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Voksne med international beskyttelse skal have adgang til det almindelige uddannelsessystem, videreuddannelse og omskoling på samme betingelser som tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold i den pågældende medlemsstat og befinder sig i en sammenlignelig situation.	2. Voksne med international beskyttelse skal have adgang til det almindelige uddannelsessystem, videreuddannelse eller omskoling på de samme betingelser som landets egne borgere.

Or. en

Ændringsforslag 711
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Voksne med international beskyttelse skal have adgang til det almindelige uddannelsessystem, videreuddannelse og omskoling på samme betingelser som tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold i den pågældende medlemsstat og befinder sig i en sammenlignelig situation.	2. Voksne med international beskyttelse skal have adgang til det almindelige uddannelsessystem, videreuddannelse og omskoling på samme betingelser som tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold i den pågældende medlemsstat.

Or. en

Begrundelse

Det er ikke klart, hvilken "tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold i den pågældende medlemsstat og befinder sig i en sammenlignelig situation" egentlig betyder. Den foreslåede ændring har til formål at løse denne tvetydighed og sikre, at overgangen mellem børn og voksne er mere forsigtig. Mange uledsagede børn fylder 18 år, inden de modtager en afgørelse om deres ansøgning om international beskyttelse. Desuden dem, der modtager en opholdstilladelse skal have sikkerhed for at kunne gennemføre ungdomsuddannelser.

Ændringsforslag 712
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelses skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, inden for rammerne af de gældende procedurer for anerkendelse af udenlandske eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser.	1. Personer med international beskyttelses skal have adgang til samme behandling om andre tredjelandsstatsborgere, der har ophold i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, inden for rammerne af de gældende procedurer for anerkendelse af udenlandske eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser.

Or. en

Ændringsforslag 713
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De kompetente myndigheder skal lette fuld adgang til de procedurer, der er nævnt i stk. 1, for de personer med international beskyttelse, der ikke kan fremlægge dokumenter som bevis for deres kvalifikationer, jf. dog artikel 2, stk. 2, og artikel 3, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF***[46]***.	***udgår***

___

[46]Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF af 7. september 2005 om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 22).

Or. en

Ændringsforslag 714
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår adgang til passende ordninger for vurdering, validering og godkendelse af deres tidligere læring og erfaring.	3. Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling om andre tredjelandsstatsborgere i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår adgang til passende ordninger for vurdering, validering og godkendelse af deres tidligere læring og erfaring.

Or. en

Ændringsforslag 715
Kristina Winberg

Forslag til forordning
Artikel 33

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 33	***udgår***
Social sikring	
Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social sikring.	

Or. en

Ændringsforslag 716
Traian Ungureanu, Artis Pabriks, Kinga Gál, Pál Csáky, Tomáš Zdechovský, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 33

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 33	***udgår***
Social sikring	
Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social sikring.	

Or. en

Ændringsforslag 717
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social sikring.	Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling om andre tredjelandsstatsborgere i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social sikring.

Or. en

Begrundelse

Indtil opholdstilladelse til personen med international beskyttelse, kan betragtes som permanente behøver medlemsstaterne ikke at yde samme niveau af social beskyttelse som til deres egne statsborgere.

Ændringsforslag 718
Kristina Winberg

Forslag til forordning
Artikel 34

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 34	***udgår***
Social bistand	
1.	
Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social bistand.	
Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, kan gøres betinget af, at personen med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger.	
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale	

grundydelser.

Or. en

Ændringsforslag 719
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social bistand.	Personer med international beskyttelse skal have adgang til samme behandling om andre tredjelandsstatsborgere i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, for så vidt angår social bistand.

Or. en

Begrundelse

Indtil opholdstilladelse til personen med international beskyttelse, kan betragtes som permanente behøver medlemsstaterne ikke at yde den samme sociale bistand, som deres egne statsborgere.

Ændringsforslag 720
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, kan gøres betinget af, at personen med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 721
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, kan gøres betinget af, at personen med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 722
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, kan gøres betinget af, at personen med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger.	Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, gøres betinget af, at personen og dennes familiemedlemmer med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2, stk. 9 i integrationsforanstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 723
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale	***udgår***

grundydelser.

Or. it

Ændringsforslag 724
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale grundydelser.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 725
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale grundydelser.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 726
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale grundydelser.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 727
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale grundydelser.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Ligesom ordføreren, skyggeordføreren mener, det er slet ikke klart, hvorfor personer, der har behov for beskyttelse, og som har opnået subsidiær beskyttelse ikke modtager social bistand, som andre personer, der har behov for international beskyttelse. Der bør ikke være nogen forskelsbehandling af personer, der har behov for international beskyttelse. Dette er både juridisk tvivlsom og administrativt unyttig. Når behovet for beskyttelse er disse personer har alle samme sociale behov i værtslandet.

Ændringsforslag 728
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale	2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand.

grundydelser.

Or. en

Ændringsforslag 729
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky

Forslag til forordning
Artikel 35 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Lægehjælp	Basal lægehjælp

Or. en

Ændringsforslag 730
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 35 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til lægehjælp på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt dem denne beskyttelse.	1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til lægehjælp på samme betingelser som dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har ophold i den medlemsstat, der har tildelt dem denne beskyttelse.

Or. en

Begrundelse

Indtil opholdstilladelse til personen med international beskyttelse, kan betragtes som permanente behøver medlemsstaterne ikke at give samme adgang til sundhedspleje som til deres egne statsborgere.

Ændringsforslag 731
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky

Forslag til forordning
Artikel 35 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til lægehjælp på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt dem denne beskyttelse.	1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til basal lægehjælp på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt dem denne beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 732
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 35 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer med international beskyttelse, som har særlige behov, f.eks. gravide, personer med handicap, personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, eller mindreårige, der har været udsat for misbrug, vanrøgt, udnyttelse, tortur eller grusom, umenneskelig eller vanærende behandling, eller som har lidt under følgerne af væbnet konflikt, skal modtage passende lægehjælp, herunder om nødvendigt behandling af mentale forstyrrelser, på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse.	2. Personer med international beskyttelse, som har særlige behov, f.eks. gravide, personer med handicap, personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, eller mindreårige, der har været udsat for misbrug, vanrøgt, udnyttelse, tortur eller grusom, umenneskelig eller vanærende behandling, eller som har lidt under følgerne af væbnet konflikt, skal modtage passende lægehjælp, herunder om nødvendigt behandling af mentale forstyrrelser, på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse. ***Tidligere ansøgere om international beskyttelse har behov for særlige proceduremæssige behov, der modtog lægehjælp i henhold til art. 19 (2) i forordning] [omarbejdning procedurer fortsat behandling efter anerkendelsen af deres status, så længe det er nødvendigt.***

Or. en

Ændringsforslag 733
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 35 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer med international beskyttelse, som har særlige behov, f.eks. gravide, personer med handicap, personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, eller mindreårige, der har været udsat for misbrug, vanrøgt, udnyttelse, tortur eller grusom, umenneskelig eller vanærende behandling, eller som har lidt under følgerne af væbnet konflikt, skal modtage passende lægehjælp, herunder om nødvendigt behandling af mentale forstyrrelser, på samme betingelser som statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse.	2. Personer med international beskyttelse, som har særlige behov, ydes hjælp med at få adgang til passende sundhedsydelser, , herunder om nødvendigt behandling af mentale forstyrrelser, på samme betingelser som dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har ophold i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse.

Or. en

Begrundelse

Det siger sig selv, at de sundhedsmæssige behov hos enhver fysisk person bør vurderes og overdrages til sundhedspersoner, der passer til deres individuelle sag. Listen over personer, der er berettigede til en passende sundhedspleje er derfor unødvendigt og diskriminerende. I forbindelse med dette kapitel, en person med særlige behov forstås en person, som har behov for særlige garantier for at nyde de rettigheder og opfylde de forpligtelser, der er fastsat heri.

Ændringsforslag 734
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 35 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Adgang til lægehjælp på samme betingelser som borgerne i den

	medlemsstat, der skal også stilles til rådighed for international beskyttelse, hvis deres ansøgning om international beskyttelse er blevet afslået. I tilfælde, hvor der er en risiko for, at den pågældendes helbredstilstand vil forværres, hvis han sendes tilbage til sit oprindelsesland, eller at den pågældende risiko for død som følge af sundhedsydelser, fratages medlemsstaten ikke vende tilbage til vedkommende og give ham eller hende bistand og sundhedsydelser i henhold til retten til liv og forbuddet mod tortur og umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, som artiklerne 2 og 3 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslag inspireret af den seneste ECHR-dommen Paposhvili mod Belgien (13. december 2016),

Ændringsforslag 735
Kristina Winberg

Forslag til forordning
Artikel 36

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
[...]	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 736
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.	Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage fra datoen for ansøgningen om international beskyttelse, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse. ***Hvis en organisation udpeges som værge, skal den hurtigst muligt udpege en person, der er ansvarlig for at udføre hvervet som værge for den uledsagede mindreårige i overensstemmelse med denne forordning.***

Or. en

Ændringsforslag 737
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for	Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge.

varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.

Or. en

Ændringsforslag 738
Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.	Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og under alle omstændigheder ikke senere end fem dage fra det tidspunkt, hvor en uledsaget mindreårig ankommer i den medlemsstat, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en kvalificeret officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.

Or. en

Ændringsforslag 739
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.	Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.

Or. en

Ændringsforslag 740
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.	Hvis der ikke er mulighed for at beholde den samme værge, der udpeges efter ankomsten af uledsagede mindreårige i Den Europæiske Unions område, hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.

Or. en

Begrundelse

Som hovedregel bør det være at foretrække at bevare den samme værge, der udpeges efter den uledsagede mindreårige har nået EU's område, også efter at de er blevet tildelt international beskyttelse. I de tilfælde, hvor værgen ikke kan bevare sin rolle (på grund af dennes manglende overholdelse af regler, eller som følge af en overførsel af den mindreårige), bør de kompetente myndigheder udpege en ny værge hurtigst muligt.

Ændringsforslag 741
Kati Piri, Tanja Fajon, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem arbejdsdage, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning EU XXX/XXX [procedureforordning] skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.	Hurtigst muligt efter tildeling af international beskyttelse og senest inden fem dage, skal de kompetente myndigheder træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at uledsagede mindreårige repræsenteres af en officiel værge eller om nødvendigt af en organisation, der er ansvarlig for varetægten af mindreårige og deres velfærd, eller at de på anden måde får behørig repræsentation, herunder repræsentation i henhold til lov eller retskendelse.

Or. en

Begrundelse

Dette er i overensstemmelse med de foreslåede ændringer af direktivet om modtagelsesforhold. Værger bør udnævnes hurtigst muligt. Den uledsagede mindreårige ikke ophøre med at være uledsagede mindreårige i weekenden, hvorfor fristen på fem dage bør være mindst fem dage og ikke fem arbejdsdage.

Ændringsforslag 742
Kati Piri, Tanja Fajon, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Medlemsstaterne sikrer, at en værge er under ledelse af et begrænset antal højst 20 uledsagede mindreårige på samme tid for at sikre, at værgen er i stand til at udføre sine opgaver effektivt. Medlemsstaterne udpeger organer eller personer, der er ansvarlige for tilsyn med regelmæssige mellemrum, at værgerne udfører deres opgaver på tilfredsstillende vis. De pågældende enheder eller personer også skal have kompetence til at behandle klager indgivet af uledsagede mindreårige over deres værge. Med henblik herpå uledsagede mindreårige skal have oplysninger på en børnevenlig måde og på et sprog, de forstår, oplyses om, hvem disse enheder eller personer er, og hvordan man kan indgive klage over deres værger i tillid og sikkerhed.

Or. en

Begrundelse

Dette er i overensstemmelse med de foreslåede ændringer af direktivet om modtagelsesforhold. At sikre, at værger er i stand til behørigt at varetage deres rolle, bør de ikke være ansvarlig for mere end 20 uledsagede mindreårige på et hvilket som helst tidspunkt. Denne øvre grænse vil også skabe juridisk klarhed. Højst 20 uledsagede mindreårige anses for god praksis, som eksperter inden for beskyttelse af mindreårige, såsom NIDOS og UNHCR

Ændringsforslag 743
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis en organisation udpeges som værge,	Hvis en organisation udpeges som værge,

skal den hurtigst muligt udpege en person, der er ansvarlig for at udføre hvervet som værge for den uledsagede mindreårige i overensstemmelse med denne forordning.	skal den hurtigst muligt udpege en person, der er ansvarlig for at udføre hvervet som værge for den uledsagede mindreårige i overensstemmelse med dette direktiv.

Or. en

Ændringsforslag 744
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den udpegede værge har pligt til at sørge for, at den mindreårige får adgang til alle de rettigheder, der følger af denne forordning. De kompetente myndigheder skal regelmæssigt vurdere den udpegede værges indsats.	2. Den udpegede værge har pligt til at sørge for, at den mindreårige får adgang til alle de rettigheder, der følger af denne forordning. De ansvarlige myndigheder skal vurdere resultaterne af værgen inden for den første måned efter vedkommendes udnævnelse, og derefter regelmæssigt.

Or. en

Begrundelse

Grunden til, at vurderingen af værgens ydeevne bør foretages inden for den første måned efter sin udnævnelse ligger i ideen om, at det er i den første periode af forholdet mellem værgen og den uledsagede mindreårige, som grundlag for en varig tillid er fastsat.

Ændringsforslag 745
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 3 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) i særlige centre for mindreårige	c) i åbne centre for mindreårige, som tager hensyn til deres sårbarhed og garanterer deres sikkerhed;

Or. en

Ændringsforslag 746
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 3 – afsnit 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) i andre former for indkvartering, der er egnede for mindreårige.	d) i andre åbne for mindreårige, der tager hensyn til deres sårbarhed, og som garanterer deres sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 747
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis en uledsaget mindreårig tildeles international beskyttelse, og opsporingen af den pågældendes familiemedlemmer ikke allerede er påbegyndt, indleder de kompetente myndigheder opsporingen af dem hurtigst muligt, efter at den mindreårige har fået tildelt international beskyttelse, idet de beskytter den mindreåriges tarv. Hvis opsporingen allerede er påbegyndt, skal den fortsættes, hvis det er relevant. I de tilfælde, hvor der kan foreligge en trussel mod den mindreåriges eller dennes nære slægtninges liv eller integritet, særlig hvis de er blevet i oprindelseslandet, må det sikres, at indsamling, behandling og videregivelse af oplysninger om de pågældende foretages på et fortroligt grundlag.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Retsgrundlaget for genforening af familier bør hovedsageligt ligge i familiesammenføringsdirektivet. Endvidere en opfordring til at genforene familier kan øge presset på den sociale samhørighed og i medlemsstaternes offentlige sektor.

Ændringsforslag 748
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis en uledsaget mindreårig tildeles international beskyttelse, og opsporingen af den pågældendes familiemedlemmer ikke allerede er påbegyndt, indleder de kompetente myndigheder opsporingen af dem hurtigst muligt, efter at den mindreårige har fået tildelt international beskyttelse, idet de beskytter den mindreåriges tarv. Hvis opsporingen allerede er påbegyndt, skal den fortsættes, hvis det er relevant. I de tilfælde, hvor der kan foreligge en trussel mod den mindreåriges eller dennes nære slægtninges liv eller integritet, særlig hvis de er blevet i oprindelseslandet, må det sikres, at indsamling, behandling og videregivelse af oplysninger om de pågældende foretages på et fortroligt grundlag.	5. Opsporing af familiemedlemmer til uledsagede mindreårige, indledes, så snart han eller hun registre i hans eller hendes anmodning om international beskyttelse. I de tilfælde, hvor der kan foreligge en trussel mod den mindreåriges eller dennes nære slægtninges liv eller integritet, særlig hvis de er blevet i hjemlandet, må det sikres, at indsamlingen, behandlingen og videregivelsen af oplysninger om de pågældende foretages på et fortroligt grundlag, således at man undgår at bringe deres sikkerhed i fare.

Or. en

Ændringsforslag 749
Kati Piri, Tanja Fajon, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. De personer og organisationer, der arbejder med uledsagede mindreårige, skal løbende have passende uddannelse vedrørende mindreåriges rettigheder og behov, og standarderne for beskyttelse af børn skal overholdes, jf. art. 22 i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning].	6. De personer og organisationer, der arbejder med uledsagede mindreårige, skal løbende have passende uddannelse vedrørende mindreåriges rettigheder og behov, og standarderne for beskyttelse af børn skal overholdes, jf. art. 22 i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning]. ***Hvis en organisation udpeges som værge, skal den udpege en person, der er ansvarlig for at udføre hvervet som værge for den uledsagede mindreårige i overensstemmelse med dette direktiv. Værgen udfører sine opgaver i overensstemmelse med princippet om hensynet til barnets tarv, skal have de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige ekspertise og må ikke være dømt for børnerelaterede forbrydelser eller lovovertrædelser. For at sikre den mindreåriges trivsel og sociale udvikling, den person, der fungerer som værge, udskiftes kun, hvis det er nødvendigt. Organisationer eller enkeltpersoner, hvis interesser er eller vil kunne være i konflikt med den uledsagede mindreåriges interesser, kan ikke udpeges som værge.***

Or. en

Begrundelse

Dette er i overensstemmelse med de foreslåede ændringer af direktivet om modtagelsesforhold. Værger bør være tilstrækkeligt kvalificeret, og hensynet til barnets tarv bør have prioritet.

Ændringsforslag 750
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 36 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

6. De personer og organisationer, der arbejder med uledsagede mindreårige, skal løbende have passende uddannelse vedrørende mindreåriges rettigheder og behov, og standarderne for beskyttelse af børn skal overholdes, jf. art. 22 i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning].	6. De personer og organisationer, der arbejder med uledsagede mindreårige, have passende uddannelse vedrørende mindreåriges rettigheder og behov, og standarderne for beskyttelse af børn skal overholdes, jf. art. 22 i forordning (EU) XXX/XXX [procedureforordning].

Or. en

Ændringsforslag 751
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 37 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på betingelser svarende til dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på medlemsstaternes område og befinder sig i en sammenlignelig situation.	1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig.

Or. en

Ændringsforslag 752
Lorenzo Fontana

Forslag til forordning
Artikel 37 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på betingelser svarende til dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på medlemsstaternes område og befinder sig i en sammenlignelig	1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på de betingelser, der er fastsat i værtslandet.

situation.

Or. it

Ændringsforslag 753
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 37 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på betingelser svarende til dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på medlemsstaternes område og befinder sig i en sammenlignelig situation.	1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på betingelser svarende til dem, der gælder for landets egne statsborgere.

Or. en

Ændringsforslag 754
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 37 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på betingelser svarende til dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på medlemsstaternes område og befinder sig i en sammenlignelig situation.	1. Personer med international beskyttelse skal have adgang til en bolig på betingelser svarende til dem, der gælder for andre tredjelandsstatsborgere, der har lovligt ophold på medlemsstaternes område.

Or. en

Begrundelse

Det er ikke klart, hvilken "tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold i den pågældende medlemsstat og befinder sig i en sammenlignelig situation" egentlig betyder. Den foreslåede ændring har til formål at løse denne tvetydighed og sikre passende indkvartering til personer, der nyder international beskyttelse.

Ændringsforslag 755
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 37 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. National praksis med hensyn til spredning af personer med international beskyttelse skal så vidt muligt finde sted uden forskelsbehandling af personer med international beskyttelse og sikre lige muligheder med hensyn til adgang til bolig.	2. National praksis med hensyn til spredning af personer med international beskyttelse skal udføres på en passende og omkostningseffektiv måde.

Or. en

Ændringsforslag 756
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 37 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. National praksis med hensyn til spredning af personer med international beskyttelse skal så vidt muligt finde sted uden forskelsbehandling af personer med international beskyttelse og sikre lige muligheder med hensyn til adgang til bolig.	2. National praksis med hensyn til spredning af personer med international beskyttelse skal finde sted uden forskelsbehandling af personer med international beskyttelse og sikre lige muligheder med hensyn til adgang til bolig.

Or. en

Begrundelse

Se bemærkningerne til artikel. 28 (2)

Ændringsforslag 757
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.	1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, som skal være gratis og let tilgængelige, børnepasning, og det skal i disse foranstaltninger tages hensyn til deres specifikke behov.

Or. en

Ændringsforslag 758
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.	1. For at fremme og lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have gratis og effektiv adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov

Or. en

Ændringsforslag 759
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.	1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet og deres familiemedlemmer som omhandlet i artikel 2, stk. 9, skal have adgang til de integrationsforanstaltninger, der er fremsendt af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse.

Or. en

Ændringsforslag 760
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.	1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have gratis og effektiv adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.

Or. en

Ændringsforslag 761
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, navnlig sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.	1. For at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet kan disse personer have adgang til de integrationsforanstaltninger, der tilbydes af medlemsstaterne, såsom sprogkurser, samfundsorienterings- og integrationsprogrammer og erhvervsuddannelse, hvori der tages hensyn til deres specifikke behov.

Or. en

Ændringsforslag 762
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1 – nr. 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1) De offentlige myndigheder skal arbejde sammen med ngo'er om at udvikle integrationsforanstaltninger, som tager højde for behovene hos udtrykt direkte af modtagerne af international beskyttelse. ***Der tages også hensyn til de særlige forhold for personer med international beskyttelse med særlige behov, kvinder og uledsagede mindreårige.***

Or. es

Ændringsforslag 763
Angelika Mlinar, Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

	1a. Medlemsstaterne skal give personer med international beskyttelse, en effektiv adgang til gratis sprogkurser fra den dato, hvor international beskyttelse blev ydet. Medlemsstaterne kan dog kræve, at modtagerne dækker eller bidrager til dækningen af omkostningerne i sådanne kurser, hvis modtagere har tilstrækkelige ressourcer.

Or. en

Ændringsforslag 764
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Medlemsstaterne giver personer med international beskyttelse reel adgang til sprogkurser, som skal være gratis, fra den dato, hvor de er blevet indrømmet international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 765
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 766
Jussi Halla-aho, Helga Stevens

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk.	2. Medlemsstaterne skal gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk. ***Adgang til sociale ydelser afhænger af effektiv deltagelse og vellykkede afslutning af modtagere af international beskyttelse i integrationsprogrammer.***

Or. en

Ændringsforslag 767
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk.	2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk, forudsat at disse faktisk lettilgængelige og gratis og åbne mulighed for de særlige behov, personer med international beskyttelse.

Or. it

Ændringsforslag 768
Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk.	2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk, forudsat at de

integrationsforanstaltninger, der er let tilgængelige, gratis og tage højde for særlige behov.

Or. en

Ændringsforslag 769
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk.	2. Medlemsstaterne stiller integrationsforanstaltninger let tilgængelige, gratis og tage hensyn til de særlige behov hos personer med international beskyttelse, der er tale om.

Or. en

Ændringsforslag 770
Artis Pabriks, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Pál Csáky, Monica Macovei

Forslag til forordning
Artikel 38 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 38a
	Forpligtelser
	1. Personer med international beskyttelse skal have pligt til at respektere og overholde EU-lovgivningen og den nationale lovgivning i den pågældende medlemsstat.
	2. Personer med international beskyttelse skal have pligt til at respektere de kulturelle, sproglige og sociale normer i den pågældende medlemsstat.

	3. Personer med international beskyttelse skal have pligt til at gøre deres yderste for at blive integreret i og udnytte de muligheder for integration, som f.eks. det officielle sprog i medlemsstaten.

Or. en

Ændringsforslag 771
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 39 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Der skal ydes bistand til personer med international beskyttelse, som ønsker at blive repatrieret.	Blot ikke-monetære der skal ydes bistand til personer med international beskyttelse, som ønsker at blive repatrieret og frivillig udvandring af personer under international beskyttelse bør fremmes aktivt fra mange forskellige nationale politikker.

Or. en

Ændringsforslag 772
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 39 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Der skal ydes bistand til personer med international beskyttelse, som ønsker at blive repatrieret.	Der kan ydes bistand til personer med international beskyttelse, som ønsker at blive repatrieret.

Or. en

Ændringsforslag 773
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De myndigheder, organisationer m.v., der anvender bestemmelserne i denne forordning, skal have modtaget eller skal have den nødvendige uddannelse og har tavshedspligt som defineret i national ret med hensyn til de oplysninger, som de får kendskab til under deres arbejde.	De myndigheder, organisationer m.v., der anvender bestemmelserne i denne forordning, skal have modtaget eller skal have den nødvendige uddannelse og har tavshedspligt som defineret i national ret med hensyn til de oplysninger, som om de enkelte sager, som de får kendskab til under deres arbejde med forbehold af tilstrækkeligt anonymiserede data i forbindelse med offentlig kontrol.

Or. en

Ændringsforslag 774
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
De myndigheder, organisationer m.v., der anvender bestemmelserne i denne forordning, skal have modtaget eller skal have den nødvendige uddannelse og har tavshedspligt som defineret i national ret med hensyn til de oplysninger, som de får kendskab til under deres arbejde.	De myndigheder, organisationer m.v., der anvender bestemmelserne i dette direktiv, skal have modtaget eller skal have den nødvendige uddannelse og har tavshedspligt som defineret i national ret med hensyn til de oplysninger, som de får kendskab til under deres arbejde.

Or. en

Ændringsforslag 775
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 42 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 42a
	Gennemførelse
	1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den XX/XX/XXXX. De underretter straks Kommissionen herom.
	Når medlemsstaterne vedtager disse foranstaltninger, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning ved den officielle offentliggørelse. Metoderne til at lave en sådan henvisning fastsættes af medlemsstaterne.
	2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Or. en

Ændringsforslag 776
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 43 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Senest to år efter denne forordnings ikrafttræden og derefter hvert femte år aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af denne forordning og foreslår i givet fald de nødvendige ændringer.	Senest to år efter fristen for gennemførelse af dette direktiv og derefter hvert tredje år aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af dette direktiv og foreslår i givet fald de nødvendige ændringer.

Or. en

Ændringsforslag 777
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44
Artikel 4
paragraph 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 44	***udgår***
Ændring af direktiv 2003/109/EU	
1. I artikel 4 i direktiv 2003/109/EU indsættes følgende stykke 3a:	
"3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode."	
"artikel 26a	
Gennemførelse af artikel 4, stk. 3a:	
Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme artikel 4, stk. 3a, i dette direktiv senest den [seks måneder efter direktivets ikrafttrædelse]. De underretter straks Kommissionen herom.«	

Or. en

Ændringsforslag 778
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1

Direktiv 2003/109/EU
Artikel 4 §3a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. I artikel 4 i direktiv 2003/109/EU indsættes følgende stykke 3a:	***udgår***
"3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode."	

Or. en

Ændringsforslag 779
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1
Artikel 4
stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. I artikel 4 i direktiv 2003/109/EU indsættes følgende stykke 3a:	***udgår***
"3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode."	

Or. en

Ændringsforslag 780
Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. I artikel 4 i direktiv 2003/109/EU indsættes følgende stykke 3a:	1. I artikel 4 i direktiv 2003/109/EU indsættes følgende stykke 3a: ***Denne procedure gælder ikke for uledsagede mindreårige.***

Or. en

Begrundelse

Uledsagede mindreåriges sekundære bevægelser, som ikke er i deres tarv, drives ofte af smuglere og menneskehandlere, som derfor bør straffes for en fejl, der skyldes omstændigheder, der ligger uden for deres kontrol.

Ændringsforslag 781
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1
Artikel 4
stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
"3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 782
Kati Piri

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1
Direktiv 2003/109/EU
Artikel 4, stk. 3a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode.	3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, og den pågældende medlemsstats myndigheder har fastslået, at modtageren har ophold eller bopæl dér uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret i mere end to uger og uden alvorlige og presserende begrundelse,tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode.

Or. en

Ændringsforslag 783
Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Frank Engel, Barbara Matera, Salvatore Domenico Pogliese, Carlos Coelho

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1
Direktiv 2003/109/EU
Artikel 4 – stk. 3 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret	3a. Når det konstateres, at en person med international beskyttelse opholder sig i en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret

eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode.	eller national ret, tages perioden med lovligt ophold forud for en sådan situation ikke i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre vedkommende godtgør, at årsagen til bevægelighed skyldes omstændigheder, der ligger uden for hans eller hendes kontrol.

Or. en

Begrundelse

På trods af begrundelsen for denne bestemmelse er delbar, er det tvivlsomt, om en sådan sanktion uden undtagelse er forenelig med proportionalitetsprincippet. Der kan være tilfælde, hvor personen med international beskyttelse er flyttet til en anden medlemsstat end den, der har tildelt international beskyttelse, af årsager, som ikke kan tilregnes hans/hendes vilje.

Ændringsforslag 784
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1 a (nyt)
Direktiv 2003/109/EF
Artikel 4 §2, afsnit 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. -1. I artikel 4 direktiv 2003/109/EF, finder stk. 2, tredje afsnit, affattes således:
	"for så vidt angår personer, der har fået tildelt international beskyttelse, perioden mellem datoen for indgivelsen af ansøgningen om international beskyttelse, på grundlag af hvilke der blev indrømmet international beskyttelse, og datoen for udstedelsen af den opholdstilladelse, der er omhandlet i artikel 26 forordning (EU).../... [kvalifikationer forordning], skal tages i betragtning ved beregningen af den i stk. 1 omhandlede periode ".

Or. en

Ændringsforslag 785
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 1 b (nyt)
Direktiv 2003/109/EU
Artikel 4 §1(a)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1b. I direktiv 2003/109/EU, artikel 4, stk. 1a foretages følgende ændringer:
	1. Medlemsstaterne skal meddele status som fastboende udlænding til tredjelandsstatsborgere, der har opholdt sig lovligt og uden afbrydelse på deres område i fem år umiddelbart forud for indgivelsen af den relevante ansøgning.
	1, litra a). Som undtagelse fra stk. 1 skal medlemsstaterne meddele status som fastboende udlænding til at omfatte personer under international beskyttelse, der har opholdt sig lovligt og uden afbrydelse på deres område i to år umiddelbart forud for indgivelsen af den relevante ansøgning.

Or. en

Ændringsforslag 786
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 2
Artikel 4
stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Som artikel 26a indsættes:	***udgår***
"artikel 26a	
Gennemførelse af artikel 4, stk. 3a:	
Medlemsstaterne sætter de nødvendige	

love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme artikel 4, stk. 3a, i dette direktiv senest den [seks måneder efter direktivets ikrafttrædelse]. De underretter straks Kommissionen herom.«

Or. en

Ændringsforslag 787
Barbara Spinelli

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 2
2003/109/EU
Artikel 26 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Som artikel 26a indsættes:	***udgår***
"artikel 26a	
Gennemførelse af artikel 4, stk. 3a:	
Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme artikel 4, stk. 3a, i dette direktiv senest den [seks måneder efter direktivets ikrafttrædelse]. De underretter straks Kommissionen herom.«	

Or. en

Ændringsforslag 788
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 2
Artikel 4
stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 26 a	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 789
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 2
Artikel 4
stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Gennemførelse af artikel 4, stk. 3a:	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 790
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 2
Artikel 4
stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme artikel 4, stk. 3a, i dette direktiv senest den [seks måneder efter direktivets ikrafttrædelse]. De underretter straks Kommissionen herom.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 791
Jussi Halla-aho

Forslag til forordning
Artikel 44 – stk. 2
2003/109

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme artikel 4, stk. 3a, i dette direktiv senest den [seks måneder efter direktivets ikrafttrædelse]. De underretter straks Kommissionen herom.	Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme artikel 4, stk. 3a, i dette direktiv senest den [en måned efter direktivets ikrafttrædelse]. De underretter straks Kommissionen herom.

Or. en

Ændringsforslag 792
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 45 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Direktiv 2011/95/EU ophæves med virkning fra datoen for denne forordnings ikrafttræden. Henvisninger til det ophævede direktiv betragtes som henvisninger til denne forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag I.	Direktiv 2011/95/EU ophæves med virkning fra datoen for dette direktivs ikrafttræden. Henvisninger til det ophævede direktiv betragtes som henvisninger til dette direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag I.

Or. en

Ændringsforslag 793
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 46 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.	Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Or. en

Ændringsforslag 794
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 46 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Denne forordning anvendes fra [seks måneder efter ikrafttrædelsesdatoen].	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 795
Kinga Gál

Forslag til forordning
Artikel 46 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Denne forordning anvendes fra [seks måneder efter ikrafttrædelsesdatoen].	Denne forordning anvendes fra [tolv måneder efter ikrafttrædelsesdatoen].

Or. en

Ændringsforslag 796
Jean Lambert
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 46 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 797
Beatrix von Storch

Forslag til forordning
Artikel 46 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.	Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne. ***Medlemsstater afviser at håndhæve gennemførte love, forordninger og administrative bestemmelser, som de anser for at være i strid med nærhedsprincippet eller traktaternes ånd.***

Or. en

Ændringsforslag 798
Barbara Spinelli, Jean Lambert

Forslag til forordning
Bilag I a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	BILAG II
	Gensidig anerkendelse og overførsel af ansvaret for afgørelser
	Gensidig anerkendelse af positive asylafgørelser, baseret på harmoniserede retlige standarder og praksis, er blevet beskrevet som et vigtigt skridt i den videre udvikling af det fælles europæiske asylsystem. Lissabontraktaten fastsætter også en tættere union. I artikel 78, stk. 1, i TEUF fastsættes det, at Unionen skal udforme en fælles politik for asyl, subsidiær beskyttelse og midlertidig beskyttelse i henhold til

flygtningekonventionen fra 1951 og protokollen hertil. For at opnå dette bør der vedtages foranstaltninger, som ville muliggøre en ensartet asylstatus for tredjelandsstatsborgere, der gælder i hele Unionen "og en ensartet status for subsidiær beskyttelse for tredjelandsstatsborgere. Det første skridt er at sikre gensidig anerkendelse af positive asylafgørelser, hvilket ville sikre, at der er almindelig enighed blandt medlemsstaterne om virkningen af en anden medlemsstats positiv afgørelse om asyl, hvilket ville gøre det muligt at undgå sager som M.C. c. Bulgarien, og risikoen for videre refoulement.

For det andet er den status skal være fuldt gyldig, omfatter alle de rettigheder, der er knyttet til denne status. I medfør af flygtningekonventionen af 1951, flygtninge, skal behandles som den mest begunstigede udlænding i form af lønnet beskæftigelse, som i EU's tilfælde andre EU-borgere, som har ret til at arbejde og rejse i andre medlemsstater, såfremt de opfylder visse grundlæggende kriterier.

For det tredje er der en forpligtelse til at indføre en ramme, der regulerer de omstændigheder, hvorunder en støttemodtager kan overføre deres status til en anden medlemsstat. Som det fremgår af betragtning 42 i forordningen, personer med international beskyttelse kan ansøge om ophold i en anden medlemsstat end den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, i overensstemmelse med de relevante EU-regler, navnlig i henhold til direktivet om fastboende udlændinge og det foreslåede blå kort Directive[***1a***], men dette indebærer ikke nogen overførsel af international beskyttelse og dermed forbundne rettigheder. ***I betragtning af de problemer og bekymringer, vil støttemodtagerne støder på, når de flytter til en anden medlemsstat i disse direktiver kræves et instrument på EU-plan, der fastsætter, hvilke medlemsstater der er ansvarlig for***

ansøgerens status, og på hvilket tidspunkt en anden medlemsstat bliver ansvarlig.

For at opnå dette skal der tages hensyn til følgende:

a) artikel 78, 2 a) TFEU[1b], der giver en ensartet status, som er gyldig i hele Unionen; for at sikre, at det fælles europæiske asylsystem er baseret på fælles systemer og standarder, og for at sikre, at "non-refoulement" -princippet fastholdes, skal medlemsstaterne gensidigt anerkender en positiv afgørelse om asyl fra de respektive nationale myndigheder i en anden medlemsstat.
b) for at sikre, at de er fuldt gyldige, bør medlemsstaterne anerkende de rettigheder og ydelser, der er knyttet hertil. Flygtningekonventionen fra 1951 bestemmer, at flygtninge skal behandles som de mest begunstigede udlænding i form af lønnet beskæftigelse. Denne ordning forpligter medlemsstater til at udvide fulde rettigheder og forpligtelser med hensyn til international beskyttelse anerkendt i andre medlemsstater på samme betingelser som lovligt bosiddende EU-borgere.
c) "Videreudvikling af en omfattende ramme, der fastsætter, hvornår og på hvilke betingelser en overførsel af international beskyttelsesstatus kan finde sted. Den bør også præcisere, hvilke aspekter af kravet er dækket, og tackle de databeskyttelsesspørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med en sådan overførsel. Det bør også omfatte både flygtninge og personer under subsidiær beskyttelse.
Gensidig anerkendelse af asylafgørelser, der vil skabe betingelser for ophold i en medlemsstat skal sidestilles med "en ensartet asylstatus, der gælder i hele Unionen" kan indebære mulighed for at bosætte sig i en anden medlemsstat, skal disse betingelser svare til dem, der gælder for EU-borgere.
Gensidig anerkendelse af beslutninger om

at give asyl, hvilket vil skabe betingelser for ophold i en medlemsstat A, som er gyldig i hele Unionen "indebærer retten til at flytte og bosætte sig i en anden medlemsstat. Personer med international beskyttelse bør have samme rettigheder som EU-borgere ved modtagelsen af deres status, og alle rettigheder, der er knyttet til deres status.

___

1a kvalificeret beskæftigelse (i det følgende benævnt "forslag til direktiv om det blå kort"), COM(2016) 378 af 7. juni 2016.

1b Ved anvendelsen af stk. 1 vedtager Europa-Parlamentet og Rådet efter den almindelige lovgivningsprocedure vedtager foranstaltninger vedrørende et fælles europæisk asylsystem, der omfatter: ***En ensartet asylstatus for tredjelandsstatsborgere, der gælder i hele Unionen***

Or. en